

# La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 24 de Octubre de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLIV. Núm. 17.876

## MOMENTOS

## Masculino y femenino

por Angel Lázaro

Ha dicho Jiménez de Asúa con motivo de un reciente crimen de los mal llamados "pensionales", que en España la mujer ha ido afilando su espíritu, su cultura, su inteligencia, en tanto el hombre permanece estancado.

"Las nuevas mujeres—dice el ilustre criminalista—caminan de prisa por la ruta de su emancipación y afilamiento espiritual. El muchacho español, en cambio, mantiene su punto de vista incomprendible en matemáticas conjugales; por muy vanguardista que sea en literatura, concibe el hogar como en el ochocientos".

A parte de que no estamos muy conformes con esa asociación entre el vanguardista, mejor dicho, el falso vanguardista, el vanguardista de letargo, de etiqueta, con esta cuestión femenina, pues sabido es que a ese mal rotulado "joven de vanguardia" no le interesa la mujer para nada, no hay duda de que Jiménez de Asúa acaba de proyectar con acierto y resolución que son producto de un espíritu firme y una inteligencia arashada por los grandes problemas, un reflejo potentísimo sobre esa zona turbia, oscura y poco explorada de la insensibilidad del hombre español.

Sería lamentable que Asúa no se decidiera a escribir el libro que está pidiendo ese "desequilibrio dramático" entre el hombre y la mujer de nuestra patria, desequilibrio tan oportuna y profundamente captado por el penalista. La autoridad científica d' escribiría un valor definitivo a tal estudio, en que el psicólogo y el sociólogo han de trabajar juntos.

En general, se tiene en nuestro país un concepto equivocado de la masculinidad. Las excepciones, como siempre, confirmarán la regla. Pero tenemos por muy masculinas muchas cosas que cuando no caen en la fanfarronería pueril—esto en el mejor de los casos—incurren en la torpeza y en la cetrillidad. Penetrar en el café con un grueso puro en la boca, abierto el chaleco para que se vea la cadena del reloj, romper fichas de dominó golpeando los veladores; hablar a gritos mezclando en el lenguaje palabras soeces; alardear de donjuanismo y tirar un duro sobre la mesa con aire de triunfo, mientras la mujer, esclava de la casa, se quiebra los sesos y quizás se behe las lágrimas agobiada por los mil conflictos y trabajos domésticos, todo eso constituye para una gran mayoría un programa de masculinidad.

Esa misma mayoría no comprende—y creemos que no es por incapacidad, sino por error, por suponer que ello es poco masculino—, los matices delicados, la finura de sentimientos, la vivacidad que puede haber en un impulso de ternura, la grandeza de un gesto humilde o de una conducta sencilla. Jamás olvidaremos aquel pasaje de una novela de Pérez de Ayala—"El curandero de su honra"—en que el protagonista, hombre recio, duro, casi un gigante, da el alimento al hijo que se acurrucó en sus brazos. Es en el vagón del ferrocarril. La mujer dormita. El hombre ha tenido la masculina debilidad de no despertarla. Y los demás

hombres es que van en el departamento sonriente irónicamente, hasta que el padre, que absorto en la contemplación del niño no había reparado en la burla, advierte lo que pasa en torno de él y hace un escarmiento ejemplar.

¡Qué honda lección de masculinidad! Lástima que no aproveche a quien debe. Porque precisamente los que la necesitan no acostumbran a leer los libros que guardan la emoción de tales enseñanzas.

¿Cómo no ha de existir un dramático desequilibrio entre la falta de sensibilidad masculina en contraste constantemente con una sensibilidad—la de la mujer—agudizada, afilada en el sacrificio y en el dolor de cada día, de cada minuto de soledad y de incomprendimiento.

Quizá todo el problema de España no sea otra cosa que un problema de sensibilidad. Porque véase el caso: la mujer española, a pesar de nuestra pedagogía, a pesar de la tradición y de la costumbre, a pesar de los que procuran apartarla de la lectura poniendo el veto de su fanatismo, la mujer española lee cada día más; ya no le asustan los autores que en otro tiempo le daban miedo y se libra de la idea que ha venido mediatisando y empobreciendo su vida: discurre más y confiesa menos. Su intuición, su sensibilidad cada vez más alerta, logran, adivinan, buscan lo que han venido negándose. En cambio, el hombre—según hablando de la generalidad, naturalmente—no acaba de comprender qué el espíritu lo es todo, y sigue creyendo que masculinidad es desplante, guapeza y arrogancia inocente.

Es probable que una fuerte racha de adversidad arrancase la corteza que cubre la sensibilidad masculina.

### Las fuerzas aéreas de Chile

NUEVA YORK. 23.—El Gobierno de Chile firmará un contrato de un millón de dólares con la "Curtiss Aero Motor Company", para que esta Sociedad construya con destino al ejército chileno aeroplanos de caza y de observación. (United Press).

### SUCESO FANTASTICO

## Un muerto se presenta ante su esposa

Y pide a ésta que le visite por las noches en el cementerio. — La viuda va ante la tumba y la Virgen del Carmen le dice que enseñe a rezar el credo a su difunto marido

MADRID, 24.—Comunican de Caravaca dando cuenta de haber ocurrido en aquella localidad un extraño suceso, que está siendo muy comentado en toda la comarca.

Presentación Sánchez Martínez, que enviudó en Marzo del año 1926, se levantó noches pasadas y, dando pruebas de estar muy excitada, se presentó en casa de unos

conocidos manifestando que, hallándose acostada, había visto la figura de su difunto marido, Salvador López (a) «El Vallores», que desde la ventana del cuarto la miraba y la hablaba, pidiéndola por favor que a la noche siguiente ella fuera a visitarle al cementerio.

La noticia circuló al día siguiente por todo el pueblo, y por la noche Presentación fué al cementerio, donde ya estaba medio pueblo, que, lleno de curiosidad, esperaba conocer el resultado de la visita de Presentación a la tumba de su esposo.

Presentación, al llegar ante la tumba, se arrodilló. Los momentos fueron de indescriptible emoción para cuantos habían ido a aquel lugar.

De pronto Presentación dió un grito de espanto, que asustó a todos. Sin embargo, nadie se movió de su sitio ni pronunció palabra.

Poco después se oyó hablar a la viuda, que pronunciaba palabras que denotaban claramente que conversaba con alguien. Pero no se oía ni se veía más que a la viuda.

Terminada la visita y ya fuera del cementerio, la gente rodeó a Presentación, que lloraba con gran desconsuelo.

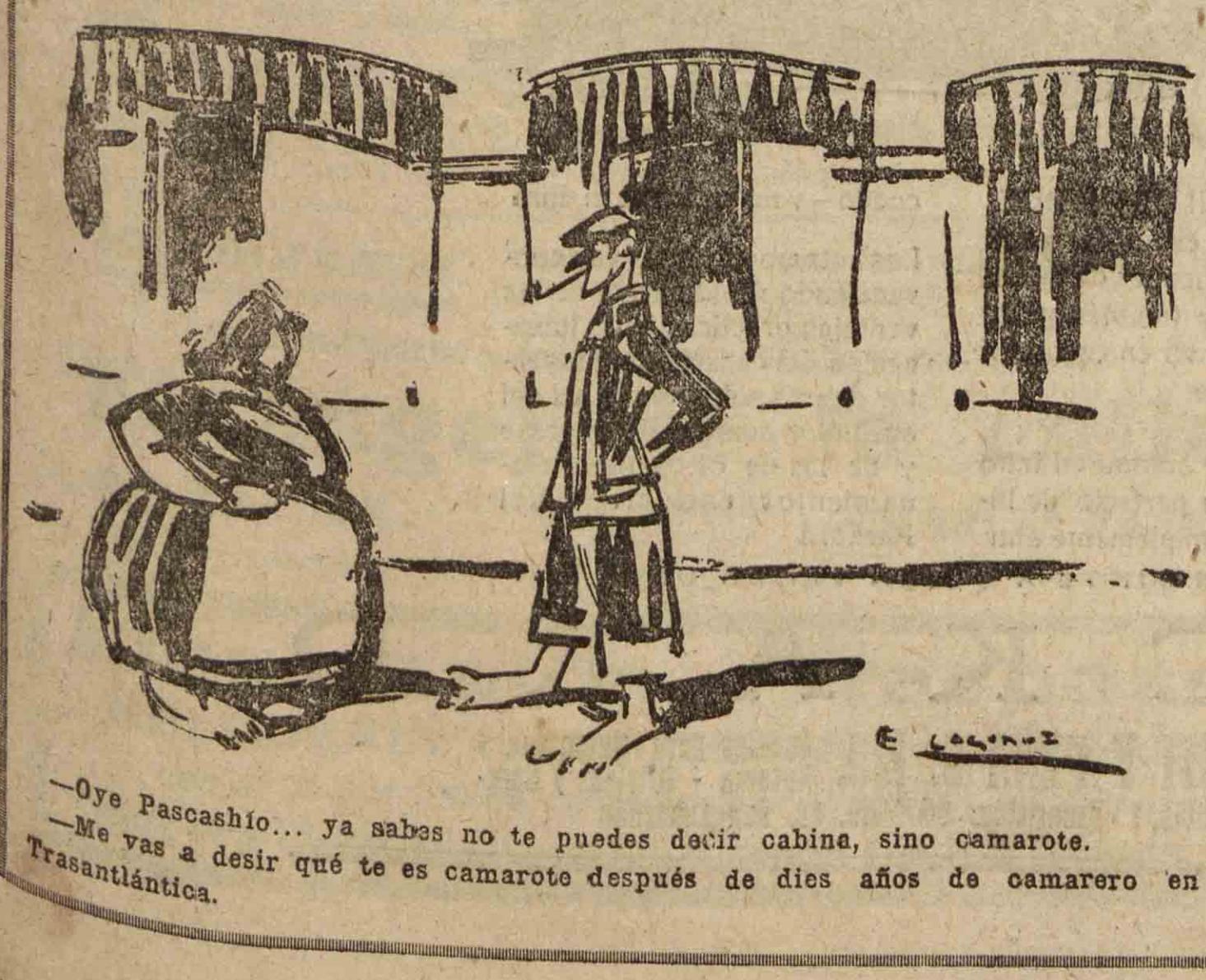
Dijo que había hablado con su esposo y con la Virgen del Carmen, que apareció repentinamente.

La Virgen la recomendó que fuera todos los días al cementerio ante la tumba de su esposo, hasta que éste aprenda a rezar el credo, pues, una vez que lo aprenda, se le abrirán las puertas del Cielo.

Este suceso, muy extraño por cierto, está siendo comentadísimo. Las personas que frecuentan el trato de Presentación dicen y afirman que ésta tiene perfectamente cabales sus facultades mentales, y los espirituistas, por su parte, dicen que se trata de un espíritu inferior.

Finalmente el conserje del cementerio se niega a que nadie entre en el sagrado recinto por las noches, por lo que Presentación no podrá enseñar el credo a su difunto esposo.

### EN LA CONCHA



—Oye Pascashio... ya sabes no te puedes decir cabina, sino camarote.  
—Me vas a desir qué te es camarote después de dies años de camarero en Trasatlántica.



NOTAS GRAFICAS DEL EXTRANJERO. — Concurso de degustación celebrado por la Unión de «sommeliers» de Francia. Cada uno de los concursantes tenía que probar seis marcas de vino de Borgoña e indicar inmediatamente la clase y los años de cada muestra catada.

## El problema de las reparaciones alemanas

El Gobierno belga advierte que en la Conferencia internacional que se celebre pedirá el mantenimiento del vigente plan Dawes

WASHINGTON, 23.—Los círculos políticos norteamericanos se preocupan por el giro que pueda adquirir en Europa la nueva discusión referente al problema de las reparaciones.

El secretario del Tesoro, Mr. Mellon, ha declarado que cree que una conferencia acerca del problema de las reparaciones tendrá probabilidades de llegar a un acuerdo satisfactorio para todos, y ha añadido que creía saber que las tropas aliadas serán retiradas muy pronto de Rhenania y que Alemania quedará en libertad para reorganizar su administración.

Dijo también Mr. Mellon que las grandes potencias tendrán fe en la buena voluntad de Alemania para satisfacer sus deudas de guerra.

rra, y que no opina que la reglamentación de la deuda exterior alemana tenga que estar forzosamente ligada a la venida de los bonos alemanes a los Estados Unidos.

En los centros oficiales norteamericanos se hace constar que hasta la fecha no han intentado los Gobiernos europeos el ligar las discusiones sobre las reparaciones a la cuestión de las deudas interaliadas.

LONDRES, 23.—El ministro de Hacienda, Mr. Churchill, ha manifestado que el Gobierno británico no tiene el menor inconveniente en asistir a una Conferencia en la que se discuta la conveniencia de devolver a Alemania la facultad de dirigir su Hacienda y de señalar definitivamente el total de lo que debe de pagar a sus antiguos enemigos.

Advirtió, sin embargo, que en este asunto el Gobierno británico ha de procurar mantener el criterio establecido en la nota Balfour acerca del particular.

ROMA, 23.—El señor Mussolini ha recibido un mensaje de Mr. Parker Gilbert, en el que el agente general de reparaciones le da cuenta detallada de las conversaciones que ha sostenido con los señores Churchill y Poincaré acerca del problema de las reparaciones alemanas.

El señor Mussolini ha designado al señor Pirelli como representante de Italia en la Comisión técnica que estudiará la solución del problema de las reparaciones, a fin de que se encuentre la reglamentación definitiva de un asunto que tanto interesa a la economía mundial.

BRUSELAS, 23.—Mr. Parker Gilbert ha hecho conocer al Gobierno belga el resultado de sus entrevistas con los ministros de Hacienda de Francia y de la Gran Bretaña, para la discusión del problema de las reparaciones alemanas.

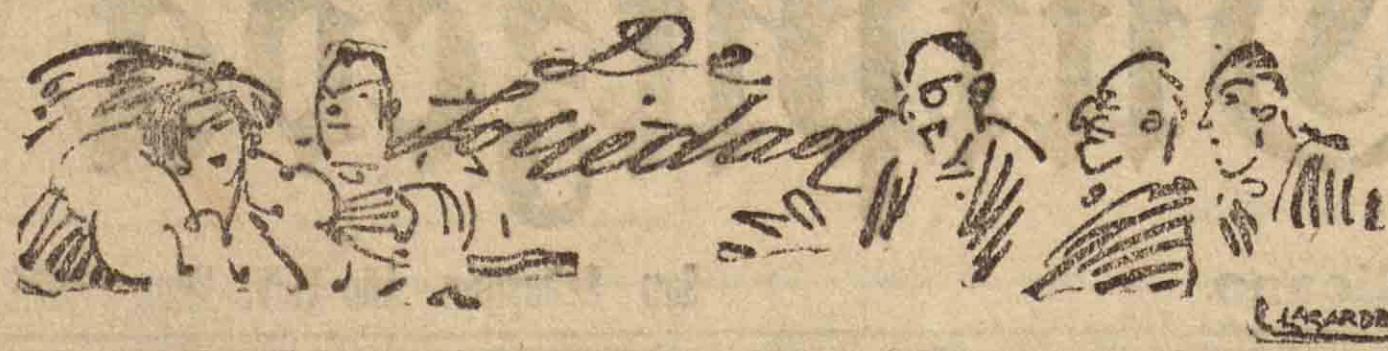
Los ministros belgas expusieron a Mr. Parker que ellos pedirán que se mantenga la situación creada a Bélgica por el vigente plan Dawes de reparaciones, pues si Bélgica puede renunciar a percibir las anualidades fijadas por el mismo ni puede dejar de exigir a Alemania el reembolso de los marcos cuyo pago ha sido impuesto a Bélgica.

## La intransigencia de los prelados de Colombia

BOGOTÁ, 23.—Se comenta la insistencia del arzobispo de Cartagena, señor Bríoschi, en mantener la actitud que indicaba el mensaje que envió al Congreso pidiendo que Colombia rompiera las relaciones diplomáticas con Méjico "en señal de protesta por los crímenes cometidos en este país, recaído con sangre inocente".

El obispo de Socorro, P. Medina, ha enviado al Congreso un mensaje pidiendo cosa idéntica, fundando su petición en análogos razonamientos. (United Press).

**COMERCIO** se cede en Biarritz. Clientela española, inglesa, chic. Arriendo nueve años. Instalación lujosa, 12.000 ptas. Propia para joyero, tafiletero, peletero, banquero. Escribir a Mado, en casa de Mr. Larée, 10, rue du Helder, Biarritz.



## La lucrativa soltería

He aquí un curioso procedimiento por el que un hombre puede hacerse con la bonita suma de diecinueve mil pescos. Para ello sólo precisa ser soltero. Un joven húngaro ha sido el primero que se ha lanzado a explotar el negocio. Despues de conocer sus proyectos, nos parece muy justificado el impuesto al celibato. La soltería debe tributar como considerable fuente de ingresos que es en la realidad.

De qué modo muy sencillo. Basta un poco de publicidad en un periódico y la impresión de unos diez mil boletos. Nuestro joven húngaro ha solicitado ayuda al "Budapest Hirlap" ofreciéndole la cantidad de mil pescos. Con lo cual, suponiendo que se vendan todos los boletos a un precio de dos pescos cada uno, arroja un beneficio de diecinueve mil pescos. Claro es que el negocio tiene sus quebradas. Corre uno el peligro de tener que contraer matrimonio. Y como la esposa ha de ser elegida por la suerte entre las diez mil que adquieren billetes, para lo cual no se ha establecido ninguna limitación de edad ni ninguna otra condición física ni intelectual, hay en el juego un serio peligro. Siempre cabe la esperanza de no ser el tipo de la poseedora del billete premiado. Esto es consolador para los feos, que pueden encontrar en el celibato, fatalmente eterno, una inagotable fuente de ingresos. De todos modos, no debe de parecernos tan pavoso el desenlace matrimonial. Nunca debe considerarse desagradable el casarse con una mujer indiscutiblemente "agraciada".

## Santoral

Día 24 de octubre.—Santos Rafael Arcángel, Félix, Adauto, Jenaro, Fortunato, Bernardo, Martín y Marcos.

Sol: Sale a las 6,35 minutos y se pone a las 5,23.

Luna: Llena, el 28, en Capricornio.

## Viajes

Ayer marchó para París y Londres, nuestro particular amigo don Francisco Lafont.

—Después de haber pasado unos días con sus hijos los señores de Zubizarreta (don Pedro), regresó a su casa de Sopelana la distinguida señora doña Concepción Arechavala (viuda de Egúsquiza).

—Salio para Haro, la distinguida señora de don Mariano Lacort.

—Regresó a Biarritz, la encantadora señora Yushima Latheims.

—De Zaragoza llegó nuestro estimado amigo don Nicanor Ramos.

—De regreso de su viaje por Inglaterra y Francia pasó con dirección a Bilbao don Valentín Moreno.

—De Logroño se ha trasladado a Pamplona nuestro querido amigo el culto ingeniero don Juan Machimbarrena.

—Se encuentra en Burgos don Manuel Melgarejo.

## MOTORES A E G

## LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

—Marchó a Zaragoza don Elias Fernández, con su distinguida esposa.

—Marchó a Bilbao don Aniceto L. de Calle.

—De regreso de París pasó con dirección a Madrid la marquesa de Cayo del Rey.

—Ha salido para Sevilla don Manuel Salinas Malagamba.

—Vino de Vitoria doña Luisa Melgar de Estrada.

—Marchó a Tafalla don Enrique Jiménez.

—Ha salido para Madrid don Eusebio Cafranga.

—Regresaron de Madrid don Francisco Travesedo y los condes de Valdeprados.

## Dos señoritas

de carácter adecuado para propaganda doméstica, no vendedoras. Avenida de la Libertad, 28, tienda.

## Academia de corte

con práctica de taller. San Marcial, 7, bis, cuarto derecho. Teléfono 1-23-11.

## Agentes de publicidad

se necesitan, a buena comisión. Presentarse Oficinas Unión Radio San Sebastián. Avenida de la Libertad, 27, principal.

## Se limpian trincheras

y se repasan, sistema exclusivo. Unica causa que garantiza la limpieza con el valor de la prenda. Trueba, 6, tercero, derecha.

## No dején

de visitar la Librería Serván, donde encontrarán todos los textos para el Instituto y Normal y todos los objetos necesarios para dichas clases.

—Buen Pastor, 6. - Librería —

## Bodas

El día 8 del próximo mes de Diciembre es la fecha señalada para el enlace matrimonial de la bellísima señorita María Patiño y Fernández de Durán, hija de los marqueses de Castellar, con el comandante de Infantería don Ramón Méndez Vigo.

## Letras de luto

Don Hipólito Godefroy y Honvau falleció en Hendaya a las seis y media de la mañana de ayer, a los 66 años de edad.

Mañana, jueves, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Hendaya, se celebrarán solemnes funerales en sufragio de su alma, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

## En el Gobierno civil

En este centro oficial no había ayer más noticia sino la de que por orden del señor presidente de la Asamblea Nacional se ha comunicado a todos los señores asambleístas que residen en esta provincia, que aquél organismo celebrará sesión plenaria el próximo lunes, 29 del actual, a las tres y media de la tarde.

## Una gran discusión

En una reunión de amigos se entabló una calurosa discusión. Esta se originó por defender a dos pellejos de vino. Dos fueron los bandos: uno que decía que un pellejo era mejor que el otro; pero para evitar un disgusto en la reunión de amigos, hubo que examinar y probar el contenido, pues se trata del famoso vino de Valentín Heredia, y ambas partes litigantes se dieron la mano, pues los dos pellejos eran iguales y quedaron de acuerdo en ir a beber todos los días el riquísimo vino tinto, pues esta acreditada casa «Bar Fernando» se sacrifica y busca el mejor de los vinos y por eso, puesta ya de acuerdo con el famoso cosechero Valentín Heredia, aseguran servir el mejor vino para satisfacer a los buenos gastrónomos que frecuentan esta casa.

—PRINCIPE, 35 —

## De sol a sol

## AL VUELO

El tiempo ha cambiado y el aspecto del día de ayer era netamente norteño. Agua menudita unas veces y en cantidad respetable otras, viento que azota los árboles, casi desnudos de su verde pompa y arrancando en el pavimento las acordonadas hojas, residuos de pasados esplendores veraniegos.

La temperatura se mantiene agradable, sin descender gran cosa, pero el aspecto del día fue triste y antípatico, sobre todo recordando los días, mejor dicho, los meses, tan hermosos de verano y otoño que hemos disfrutado.

Los asambleístas han recibido el recordatorio oficial, anunciándoles que el 29 se celebra sesión plenaria, y como es natural, se disponen a hacer la maleta, para acudir a la llamada y pasar unos días en la villa y corte.

El alcalde ha hecho un donativo a la colonia escolar que se va a instalar en Estibaldiz y no tuvo otra noticia que comunicar a los reporteros que diariamente le visitan.

Sigue ausente el gobernador civil de la provincia y sigue sin ocurrir nada de particular en parte alguna.

La calma continúa imperando en nuestra ciudad.

Ayer celebró sesión plenaria la Diputación y en ella se resolvieron todos los asuntos pendientes, también con completa tranquilidad y sin estridencia de ninguna clase.

Hoy la Caja de Ahorros Municipal repartirá entre los pobres varias raciones, para festejar el cumpleaños de la reina Victoria y esto es todo lo que recordamos, que pueda recopilarse en estas rápidas notas.

La compañía argentina se despide de nuestro público que tan buena acogida le ha dispensado, dejando aquí gratos recuerdos de su actuación.

Y no va más por ahora.

ASORDEP.

## Hace falta

un maestro moldeador para una fundición, que entienda bien el ramo. Dirigirse a Tomás Echauze, en Eibar.

## Automóvil americano

Conducción interior 6'60, dos puertas, cinco asientos, nuevo, sin matricular, dos ruedas repuesto, toda garantía, vendo menos precio eoste, documentos a la vista, sin intermediarios. Calzada de Eguía, 5 (cochera), todos los días, de 10 a 12.

## En el Miramar

## Estreno de "La tigresa" por Jack Holt

Jack Holt, el célebre y muy notable actor americano, va a reaparecer hoy, miércoles, en la pantalla cinematográfica del Miramar interpretando la protagonista de una notable producción cinematográfica titulada "La tigresa", perteneciente a la prestigiosa marca local Princeps Films, y dividida en seis partes.

"La tigresa" es una obra muy vigorosa y de emoción. Jack Holt está admirable en su papel, y la segunda con todo acierto la bella artista Dorothy Revier.

En primer lugar se proyectará "Enciclopedia Pathé número 38", interesante revista de actualidad, y la cinta cómica, en dos partes, titulada "Una operación delicada".

## "EL ÁNGEL DE LA CALLE"

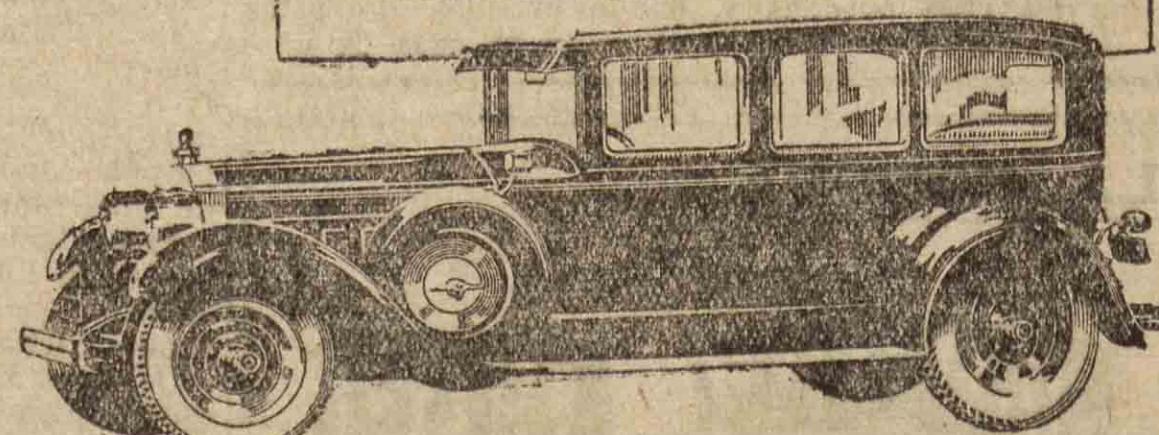
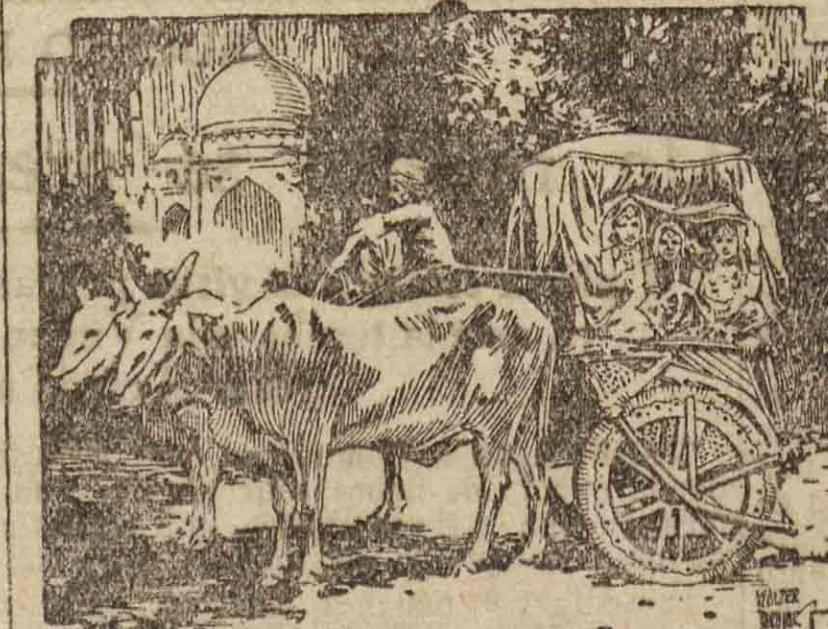
Mañana tendrá lugar este estreno sensacional. "El ángel de la calle" es la película que en el grandioso cinema "Roxy", de Nueva York, y a pesar del riguroso calor del mes de julio, ha batido todos los records produciendo 150.000 dólares.

"El ángel de la calle" es una obra sentimental y conmovedora digna de ser visto por todos. En su interpretación toman parte la bella ingenua Janet Gaynor y el famoso actor Charles Farrell.

"El ángel de la calle", que consta de diez partes, se pasará completa.

## QUIERE TENER VD.

SEÑORA,  
una agradable  
sorpresa?  
Compre  
MEDIAS  
"DU BARRY"  
SON LAS UNICAS QUE HA  
IMPUESTO LA MODA  
De venta en las buenas Tiendas  
de Géneros de Funto



LOS VEHÍCULOS DE BUEYES todavía están de moda en algunos rincones de la tierra, como hay también gente resignada a vivir en casas sin agua corriente.

Mas un coche automóvil faltó de un sistema perfecto de lubricación es simplemente anti-

cuado — y no satisface ni dura

Los automovilistas se van convenciendo rápidamente de las ventajas prácticas de la lubricación del chasis por el inyector de una sola vez, de las del aceitador auxiliar de engrase y de las de otros perfeccionamientos exclusivos del Packard

PREGUNTE A QUIÉN TENGA UNO

## PACKARD

OLASAGASTI Y PEÑA S. Ltd. Agentes para Guipúzcoa y Navarra - Oficinas y Garaje: EGUA, 1 - Exposición: QUENDO, 12, San Sebastián

24 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

De nuestra colaboración especial

# LAS REPARACIONES Y LA POLÍTICA BULGARA

## Comparación con Alemania y Austria

Persiguiendo nuestra imparcial y detallada exposición de los grandes problemas que actualmente se plantean en Europa, por la autorizada pluma de sus hombres más representativos, tenemos hoy la satisfacción de ofrecer a nuestros lectores un interesante trabajo del ministro de Negocios Extranjeros de Bulgaria, señor A. D. Bourou. La labor de concordia emprendida ahora en los Balcanes por el estatista griego señor Venizelos, y la reciente gestión mancomunada que Francia y la Gran Bretaña hicieron en Sofía, han colocado nuevamente a Bulgaria en el primer plano de la actualidad internacional. (N. de la R.)

Me he convencido de que en las condiciones en las cuales se encontraba Bulgaria después de la guerra, y dada la desconfianza que la rodeó hasta época muy reciente, las cuestiones que hubiéramos presentado formalmente ante los organismos competentes, en vez de hallar una solución favorable, no hubiesen hecho más que levantar nuevos obstáculos para nuestra política, de no haber sido previamente preparadas y aseguradas de antemano de contar con el apoyo unánime de Europa. Debe tenerse en cuenta que nuestro país entero profesa sincera y lealmente el respeto a los tratados.

En vez de emprender una guerra diplomática, de atraer continuamente la atención de Europa sobre las cuestiones que nos interesan, reclamando su solución, debemos obrar en silencio; no por medio de peticiones y notas oficiales, sino por las vías de la persuasión, por medio de una argumentación seria, por el camino de las negociaciones, en una atmósfera de mutua confianza; con los Estados interesados, en primer lugar, y después con los miembros de la Sociedad de Naciones y las grandes potencias.

Pretender obligar a la Sociedad de Naciones y a las grandes potencias europeas a ocuparse actualmente de estas cuestiones, sería nocivo para los intereses de nuestro país: lo cual está muy lejos de contribuir a resolver, en un espíritu de justicia, los problemas que más nos interesan, y sólo serviría para crear nuevos obstáculos a su solución regular y equitativa.

Hemos oido a menudo la siguiente pregunta: "¿Por qué no puede Bulgaria realizar actualmente lo que Austria y Hungría supieron conseguir a su tiempo?" Es que nosotros estamos ligados por una convención formal. Austria y Hungría no habían aceptado el texto de los tratados de paz, no se habían puesto de acuerdo en ningún momento sobre el importe de las reparaciones que habían de pagar. Nuestra situación es completamente distinta. Durante el año 1922 se entablaron negociaciones que dieron por resultado un acuerdo, ratificado en el mes de marzo de 1923. En virtud de esta convención, existe en cierto modo un régimen de acuerdo entre Bulgaria y la Comisión de Reparaciones respecto de lo que Bulgaria se halla en condiciones de pagar.

Reconocemos unánimemente que este arreglo es muy penoso, y que llegará a ser, de aquí a uno o dos años, más difícil de soportar todavía. Pero en la vida internacional, cuando se ha firmado un pacto aceptando sus condiciones, no cabe pedir su revisión dos años después de su firma, ni fundar esta petición sobre el aserto que el pacto fué aceptado sin madura reflexión. Si hoy día formulase Bulgaria semejante petición, se consideraría como un acto de mala voluntad, cuyo único objeto fuera librarnos de las obligaciones asumidas.

Nadie, en efecto, llevaría la simpleza hasta admitir—tras haber decidido el Parlamento búlgaro en 1923 que Bulgaria podía pagar una cantidad de siete a diez millones de leva durante los años siguientes—que pudiera tratarse de lo que una revisión fundamental del acuerdo, sin que ningún incidente nuevo se haya producido. Es necesario, cuando menos, que semejante petición se apoye en hechos. Si, después de los pasados terremotos, Bulgaria ha logrado obtener un aplazamiento en sus pagos a título de reparaciones—aplazamiento que constituirá el primer paso hacia un alivio verdadero en la situación del país—, este éxito se debe únicamente a la gran corrección y a la conducta reservada observada por el Gobierno búlgaro en la cuestión de las reparaciones. Es posible que este éxito hubiese sido mayor todavía de pro mover menos ruido ciertos círculos. Esos alborotos originan una resistencia que no puede mejorar ciertos problemas, retrasando su solución.

Conviene considerar el estado próspero de Alemania y el éxito que ha conseguido en su lucha aeroa de las reparaciones. Alemania ha sostenido una batalla de la cual Bulgaria sería incapaz, no sólo por nuestra debilidad, y hasta

**Salón Miramar** Mañana, jueves, gran ESTRENO SENSACIONAL

de la sentimental y commovedora obra de la escena muda  
**"El ángel de la calle"**  
 JANET GAYNOR diez partes CHARLES FARRELL

**Liquidación - Traspaso**  
**RELOJERIA - BISUTERIA - JOYERIA**  
 con el 25 por 100 de descuento en todos los artículos  
 Avenida de la Libertad, 12 Avenida de la Libertad, 12

# COSAS QUE PASAN

Hemos recibido una carta, con firma, que contiene una "cosa que pasa" pero que es de las que no deben pasar. Y se trata de un asunto de importancia, del cual nos hemos ocupado repetidas veces, y al que es imperiosamente preciso buscar una solución, pues a cada día que pase—y más de ahora en adelante—se agravará un poco más.

Hace unos cuantos días este amigo que nos escribe fué al Hospital de Manzano acompañando a un amigo suyo para que lo reconociesen. Con la amabilidad y el cariño con que el personal facultativo acoge a los pobres enfermos—el que va al Hospital!...—, fué acogido este de quien se trata; y mal lo encontraría el médico—no nos dicen en la carta el nombre—que le ordenó quedar hospitalizado. Pero aquí comienza Cristo a padecer. En las salas de Medicina no había ni una sola cama desocupada.

Volvieron al siguiente día... y tampoco había cama desocupada. ¿Qué hacer? Lo que hicieron: volver el tercer día, pero presentándose al médico que le había reconocido, el cual, viendo la necesidad de que el enfermo quedase en el Hospital, ordenó que le pusieran una cama en el centro de la sala. Así se hizo, y la nueva cama fué a hacer compañía a otra u otras que estaban en el mismo lugar.

Esto es lamentable, muy lamentable, y si nos atreviésemos a ello diríamos que es una vergüenza que esto ocurra. Pero la justicia obliga a reconocer y a reclamar que no tienen la menor culpa de ello ni el Ayuntamiento ni la Junta de Beneficencia. Tal vez a ésta le podría reprochar el no haber tenido un gesto energético para haber solucionado el conflicto de la falta de capacidad del Hospital de Manzano. El cuarenta y ocho por ciento de los enfermos son "provinciales"; es decir, que es la Diputación quien tiene obligación de sostenerlos, para lo cual lo primero que debiera tener era un Hospital provincial. Pero resulta mucho más cómodo y mucho más económico—aunque claro está que paga las estancias—que los tenerlos en el Hospital "municipal" de San Sebastián.

Es asunto este muy importante y que merece ser tratado un poquito más despacio. A ver si se soluciona de una vez y no tienen que esperar los hijos de San Sebastián a la puerta de "su" hospital a que se desocupe una cama!

Hace unos cuantos días un distinguido colaborador de este periódico publicaba un artículo acerca de la salsa "mahonesa", cuya etimología y cuya denominación no es tan trivial como parece, ya que en ella va envuelto nuestro amor propio nacional, ya en materia culinaria puede hombrarse y hablar de tú a cualquiera de los sistemas culinarios de fama mundial.

Hace aún muy pocos meses nosotros publicamos algunos artículos defendiendo exactamente la teoría sostenida por nuestro documentado colaborador, o sea que esa salsa—cuanto más espesa, mejor—que "tan bien le dice" al salmón, a la langosta y hasta a las colas de merluza cocida, no tenía absolutamente nada que ver con la "mayonesa" de nuestros rutinarios confeccionadores de "menús", ni mucho menos con la salsa "bayonesa"—si todo es uno y es lo mismo!—que nuestros vecinos los franceses se habían apropiado para sus fines culinariopatrióticos.

Pocos días más tarde de la publicación del último artículo recabando para España la honra de haber sido la cuna de la salsa "mahonesa", recibimos el premio a nuestros afanes. De Madrid recibimos un folleto, editado en este mismo año, en la imprenta de don Julián Peña (Palafox, 9, teléfono 30.892), en cuya portada dice: "La salsa mahonesa. Recopilación de opiniones acerca del nombre tan discutido de esta salsa fría, seguido de unas notas de la Exposición culinaria del año 1925 en Madrid. Ordenadas y publicadas por Teodoro Bardaji, cocinero".

La generosidad del señor Teodoro Bardaji, cocinero, llegaba a lo que no llegan los grandes literatos, cuyas obras entretienen pero no enseñan a comer bien. "El autor de este folleto—dice—no se reserva ninguna propiedad y cualquiera puede copiarlo y reproducirlo en parte o en su totalidad. El autor remitirá gratuitamente un ejemplar a todo cocinero que lo solicite por escrito...", etc., etc. Y luego viene la dedicatoria: "A todos los cocineros españoles y muy especialmente a los que tienen el deber de redactar listas de comidas, rogándoles que siempre que tengan que escribir el nombre de la salsa mal llamada "mayonesa", escriban "mahonesa", por ser éste su verdadero nombre, y por ser nosotros los cocineros españoles los que debemos sostenerlo así y popularizarlo por patriotismo y por ley de justicia". ¡Pero que muy bien parlado, señor de Bardaji!

Veintitrés páginas del folleto están dedicadas a la "salma mahonesa".

Resulta probadísimo hasta con testimonios de principios de la Iglesia, que por lo general siempre han comido bien, que la salsa "mahonesa" es hija legítima del "ali-y-oli" ("ajolio"), que dicen los "mafracos", sino que para quitarle el olor a ajos se suprimieron éstos y se aristocratizó la riquísima y amarillenta salsa.

Probado, pues, que se debe mantener patrióticamente el nombre de "mahonesa"—cómo se conoce que apenas hay cosas más serias en qué ocuparnos!—, hay que exigir de la Academia de la Lengua que rectifique en su Diccionario y convierta la salsa "mayonesa" en "mahonesa".

Y una vez cumplido este deber, vamos a ver si encontramos por ahí una colita de merluza con "mahonesa".

**Príncipes indios**  
**El maharajá de Patiala y su hermano**  
**salieron anoche para París**

Quieren que don Alfonso vaya a visitar la India

MADRID, 24.—Ayer por la mañana el fastuoso maharajá de Patiala visitó la Armada y las Caballerizas reales y luego se fué al Museo del Prado, cuyas dependencias recorrió.

Regresó a Palacio a las once y media para almorzar temprano, con objeto de asistir a la cacería organizada en su honor por don Alfonso.

El almuerzo se verificó a las doce en punto, vestidos todos los comensales en traje de campo, e inmediatamente salieron para la Casa de Campo, en donde se ha verificado la anunciada cacería, habiéndose cobrado muchas piezas.

A última hora de la tarde el maharajá de Patiala y su hermano regresaron de la cacería organizada en su honor.

Por la noche, en el expreso de Irún, emprendieron el regreso a París, siendo despedidos por el duque de Miranda, las personalidades españolas que les han acompañado durante su estancia en Madrid y las autoridades.

El maharajá, que ha hecho valiosos regalos a los reyes y a las personas que le han acompañado, ha expresado fervientes deseos de que don Alfonso o alguna persona de la real familia vaya a visitar la India.

El fastuoso maharajá se ha mostrado encantado del progreso de España.

# GRAN CASINO

Fué una fiesta de arte exquisito el recital de guitarra dado ayer en el Casino por el eminentísimo concertista Francisco Calleja, que hizo alarde de su asombrosa técnica y de su temperamento. Se le ovacionó larga y cordialmente. Lástima que tan delicado regalo espiritual no fuese disfrutado por un auditorio tan crecido como el que merecía tan extraordinario artista. Cuantos le escuchamos no olvidaremos fácilmente la memorable sesión de anoche. Pocas veces pasan por San Sebastián artistas tan sinceros y tan puros como Calleja.

La causa de no haber concursado tanto público como se esperaba fué, sin duda alguna, el coincidir el concierto con la despedida de la Compañía argentina; y como el miércoles de la próxima semana se repetirá el concierto por el señor Calleja, a petición del público que ayer no pudo asistir por la causa citada, ese día, a las siete de la tarde, se verá concurridísimo el Gran Casino.

Para las sesiones de cine de hoy se anuncia un interesante programa: el estreno de la comedia "El gran silencio", de la Ufa, y la película de dibujos animados "Vagabundos". Antes de cada sesión el notabilísimo sexteto Gaudí dará su acostumbrado concierto.

La fiesta infantil del jueves ha de verse animadísima. Además del cine habrá el consabido sorteo de juguetes y reparto de globos.

Ha despertado mucha expectación el anuncio del concierto del viernes a cargo de la afamada masa coral "Les chanteurs montagnards de la Vallee de Barèges".

Próximamente se presentará al público del Casino el profesor Tromff con sus trabajos de telepatía, autosugestión, que tanto nombre le han dado. Tendremos al corriente a nuestros lectores de esta actuación que ha de constituir un suceso científico de calidad.

# PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO

NARRICA, 6

El mejor surtido y el más económico

# RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5

CAMIÑO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

# Dr. M. Larrea

HISTERISMO :: NEURASTENIA

Psiconeurosis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso.

PRINCIPE, 37, 1.º — Teléfono 1-25-49

# L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general

SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

# M. Roncal

Medicina general

Nerviosas. Mentales. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta de 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados, 6 1/2 a 8.

De 3 a 5. Urbieta, 39, 1.º — Teléfono 1-04-12

# Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales

— de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos. — Medicina general

Avenida de Francia, N.º 2 — Consulta de 3 a 5

Se reúne el Pleno de la Diputación

# Una intervención del señor Altolaguirre

**Subvenciones para las Carreras de caballos.** - El nombramiento del presidente como asambleista. - Se aprueban las cuentas de ingresos y gastos correspondientes al año 1926

Poco después de la hora señalada, que era la de las once de la mañana, y sin haberse celebrado antes sesión privada—consignamos estos hechos por lo desusados—se celebró la anunciada sesión, que presidió el señor Lizasoain y a la que asistieron los señores Churruga, Casadevante, Toledo, Altolaguirre, Elósegui, Gaytán de Ayala, Rezoza, Olaran, Gordoa, Aranguren, Ibarbia, Eizagirre, Egaña, Lataillade y Lizaur.

El acta.—Terminada la lectura del acta, el señor Altolaguirre dice que no está conforme con su redacción, por no constar en ella las manifestaciones que entregó por escrito y que se acordó habían de constar.

El presidente le dice que lo que aparece en el acta es lo que acordaron que apareciese los señores diputados, y da por terminado el asunto.

De nueva entrada.—A continuación se da cuenta de los asuntos de nueva entrada, que pasan a estudio de las Comisiones correspondientes.

**ASUNTO SOBRE LA MESA**

Estaba sobre la mesa un dictamen de la Comisión de Hacienda Provincial acerca de las concesiones que deben hacerse a las Sociedades y constructores de casas baratas y proponiendo dos devoluciones de derechos que ya se habían cobrado.

El señor Casadevante se muestra conforme con el dictamen, pero dice existir un acuerdo por el cual la Diputación hará a las casas baratas exactamente las mismas concesiones que las hizo el Estado, por el real decreto de 10 de Octubre de 1924. Propone, por lo tanto, no como enmienda, sino como adición al dictamen, que se consigne taxativamente en éste que se concederán a las casas baratas que se construyan en Guipúzcoa y que reunan las condiciones que para tales prescribe el citado real decreto, las ventajas que el mismo les concede.

El señor Altolaguirre, en nombre de la Comisión, acepta la adición o enmienda y el señor Casadevante da las gracias a la Comisión.

El presidente dice que deberá procederse a la redacción de un Reglamento de Casas baratas.

El dictamen es aprobado con la adición propuesta por el señor Casadevante.

**DICTAMENES**

De la Comisión de Fomento y Caminos.—Sobre concesión de las becas de música y canto, consignadas en el Presupuesto provincial.

—Las becas de canto e instrumento continúan disfrutándolas la señorita Marichu González y Santos Gandia, respectivamente.

—La de composición, que disfrutaba Pablo Sorozábal, queda vacante y su provisión se anunciará oportunamente, por oposición o concurso.

—Sobre el retrato de su majestad la reina doña María Cristina, pintado por don Elías Salaverría. Se acuerda autorizar a la Comisión Provincial para que pague toda la instalación de la «Sala Reina María Cristina» y abone al señor Salaverría las quince mil pesetas, valor del retrato.

—Sobre el retrato de su majestad el rey que anteriormente se acordó pintar con destino a los salones del Palacio provincial. Se le encargará al mismo señor Salaverría, por el mismo precio.

—Sobre instancia de don Julio Segovia, en súplica de una subvención de diez mil pesetas para cubrir, en parte, el déficit de las cuentas de las carreras de caballos celebradas durante el verano último. Sin discusión alguna se aprueba la subvención de las diez mil pesetas.

—Sobre instancia de Fr. Gregorio López de Vicuña, interesando se adquieran ejemplares de la obra «Hidalguía de Sangre», de que es autor. Se acuerda adquirir seis ejemplares.

—Sobre instancia de don Juan Luis de Viciola y Garamendi, ofreciendo ejemplares del «Anuario de Comercio, Industria, Profesiones y Tributación del País Vasco», que ha publicado. No procede la adquisición.

De la Comisión de Agricultura.—Sobre la instancia del Ayuntamiento de Fuenterribia en solicitud de autorización para enajenar parte del monte «Jaizkibel», comunal de aquella ciudad. Se autoriza, con algunas condiciones.

De la Comisión de Gobernación.—Sobre instancia del Somatén de esta provincia, en orden a que se conceda un donativo igual por lo menos a la subvención que disfrutó el año anterior. Se le conceden dos mil pesetas, igual que el año anterior.

Sobre escrito del señor Parra de Aguirre solicitando que la Diputación adquiera un mueble para documentos históricos existentes en el Ayuntamiento de Segura. Que cuando el Ayuntamiento de Segura lo estime oportuno, haga él la petición.

Dictámenes de la Comisión de Hacienda provincial.—Sobre aprobación de la cuenta de ingresos y gastos de 1926 correspondientes al Presupuesto provincial de dicho año, presentada por el tesorero general de la provincia. Algo tarde se presentan las cuentas del año 1926 a la aprobación, pero, aunque tarde, se aprueban.

Sobre inclusión de la villa de Amézqueta en la tercera zona, en lugar de la segunda, de las cuatro en que se ha dividido

# Picadillo



*Sobre Londres han caído en pocas horas diecisésis mil toneladas de agua.*

*Les habrán avisado antes con el consabido agua va! Siquiera para no coger desprevención a los ingleses.*

*Esta semana se van a hacer pruebas de comunicación radiotelegráfica con Marte.*

*Ya verán ustedes, como si se hicieran con Suecia; es decir, que en Martes se harán el sueco.*

*Los negros y las elecciones norteamericanas.*

*¿Qué se teme? ¡Que voten en blanco!*

*Diez años de paz y la riqueza del mundo.*

*Y después? Para gastar toda la riqueza acumulada en pólvora, con o sin humo.*

*En Berlín se va a formar un museo de instrumentos musicales.*

*No faltará el arpa de David.*

*Dice un periódico que "hay clases de abrazos".*

*Exacto; pero el más famoso de todos es nuestro paisano. El de Vergara.*

*Se va a añadir un quinto artículo al Pacto Kellog, de renuncia de la guerra.*

*Pues el quinto ya se sabe cuál es. No matar.*

ESE.

# 'La Voz' en Rentería

**LOS URINARIOS PÚBLICOS**

Constantemente recibimos quejas del público acerca del mal estado en que se encuentran los urinarios que se hallan en el camino de acceso a la estación de la frontera.

En efecto, los cristales del tragaluz del evacuatorio de la parte alta han desaparecido en su mayoría, quedando completamente a la vista del público el interior del local, y por lo tanto inutilizado para el servicio para que fué creado.

No es esta la primera vez que nos quejamos de la falta de locales de esa clase (en condiciones de prestar servicio, desde luego), pues desaparecidos los de la Alameda Grande y Plaza del Ferial, han quedado reducidos a dos.

De ahí resulta que son numerosos los vecinos que utilizan el primer rincón para satisfacer sus necesidades, resultando por ello que son también muchísimas las pescetas que ingresan en las arcas municipales por infringir las Ordenanzas.

Ahora, que es la época en que el Ayuntamiento confecciona sus nuevos presupuestos, ¿será pedir mucho el que se consigne alguna cantidad para la construcción, cuando menos, de dos urinarios y el arreglo del que hablamos al principio?

**DE REGRESO**

De los baños de Dax ha regresado nuestro estimado amigo don Gabriel Echeveste, probo administrador de Arbitrios Municipales de esta villa. Bienvenido.

**A MELILLA**

En el sorteo celebrado el domingo en la Caja de Reclutas resultaron designados para prestar servicio en África los soldados siguientes, sorteados en esta villa:

Miguel Pradera Ascensio, Miguel Brit Susperregui, Ignacio Urcelayeta Portugal, Claudio Arana Beuba, José Blanco Roteta, José Martínez Latasa y Luis Oyarzabal Lezuena. — Otegui.

— A MELILLA

En el sorteo celebrado el domingo en la Caja de Reclutas resultaron designados para prestar servicio en África los soldados siguientes, sorteados en esta villa:

Lujosamente amueblado, calefacción central, catorce camas, agua corriente, dos baños, barato, para invierno. Agencia San Julián, Camino, 4.

**Noticias de Zaragoza**

# Final de las fiestas

**Una bocerrada aristocrática.-Las carreras de caballos.-Un accidente**

ZARAGOZA, 23.—En estos momentos, once de la noche, se está celebrando el último festejo, que cierra las tradicionales fiestas del Pilar.

La retreta militar recorre las calles céntricas de la ciudad presenciando su paso millares de personas.

En ella figuran los soldados de la guarnición, llevando farolitos en el extremo del fusil; cinco grandes carrozas representando atributos de los Cuerpos armados y cinco bandas militares y once de cornetas y tambores. En la plaza del Pilar han hecho alto, tocando retreta y al llegar a la plaza de Castelar volverán a repetirla, disolviéndose la comitiva.

**BECERRADA BENEFICA**

Se ha celebrado esta tarde una bocerrada, con objeto de allegar recursos para las vistillas del teatro de "Novedades", fuerte de Cabrerizas y hundimiento del túnel del ferrocarril de Caminreal.

Se lidieron seis boceros, por tres muchachos aristócratas, don Tomás Moruve, don Juan Balbontín, de Sevilla, y don José Mañá Escauriza, de Bilbao.

Estuvieron muy valientes los diestros e hicieron muchas suertes con limpia y arte, pero apenas fué público a la plaza, siendo escasísimos los rendimientos obtenidos.

**CONCURSO HIPICO**

Se verificó la carrera llamada "Recorrido de Caza", ganando el primer premio "Avión", montado por Pedro García Goyraga; el segundo, "Maragato", montado por Jacobo Morano y el tercero "Yenigó", por don Manuel Serrano.

Asistió mucho público, que quedó muy satisfecho del Concurso.

**REUNION AGRARIA**

Dicen de Caspe, que se ha celebrado el primer acto agrario de los organizados por la Cámara Agrícola. Hablaron el ingeniero agrónomo señor Pitarch y los abogados señores Salvador y Marín, que se ocuparon del cultivo del olivo y de los créditos agrícolas.

**LOS PRESUPUESTOS EDILICIOS**

Se ha reunido el Pleno municipal, para ocuparse del futuro presupuesto, que asciende a 9.500.000 pesetas.

**UN ACCIDENTE CASUAL**

El soldado del regimiento de Gerona, Eugenio Pérez, arrolló con el carro militar que guiaba, a su compañero el soldado del mismo regimiento Pascual Supervia, que resultó con erosiones en diversas partes del cuerpo y magullamiento general.

**Joyas**  
Las últimas creaciones de la moda parisíen a precios que representan un alto VALOR INTRÍNSECO  
Inmenso surtido en la Sucursal del TRUST JOYERO

Madrid — Paris — Sevilla — Bilbao

ALAMEDA, 15 SAN SEBASTIAN

208 D-9 Ptas. 650

1 Brillante

y Rosas

Ley y Platino

# Relojería

**Piso espléndido**  
Lujosamente amueblado, calefacción central, catorce camas, agua corriente, dos baños, barato, para invierno. Agencia San Julián, Camino, 4.

**Pisos económicos**

bonitos y confortables, resultan los amueblados po.

**"LA AMERICA"** — Idíáquez, 6

CASA DE TODA CONFIANZA

**AGUA PURGANTE**

**Rubinat** **Llorach**

Lo mejor contra el estreñimiento

Para fletes e informes dirigirse a sus Consignatarios

**Hijo de Julian de Salazar, S. en C.**

PASAJES. -- Teléf. 5027

24 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

**Crónica alavesa**

**En un accidente de automóvil perece la esposa de don Teodoro Iradier**

**El alcalde de San Sebastián y los periodistas vitorianos**

VITORIA, 23.—El presidente de la Asociación de la Prensa ha recibido una atenta carta del alcalde de San Sebastián, elogiando la labor de los periodistas vitorianos en pro de la colonia escolar de Estibiz y anunciando la donación de una cama completa para dicha colonia.

**PARA UN SORTEO**

El alcalde de Vitoria ha recibido del capitán general de Cataluña una serie de billetes de la Lotería especial que en combinación con el sorteo de Navidad, se verificará a beneficio de los mutilados e inválidos de la guerra de África.

**GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL**

A última hora se tuvo en Vitoria conocimiento de un grave accidente de automóvil ocurrido a los señores de Iradier (don Teodoro).

El matrimonio se dirigía en auto a Toledo y el coche volcó a causa de un falso viraje.

Resultó muerta doña Carmen Herrero, y con graves heridas, su esposo don Teodoro Iradier.

El cadáver de doña Carmen será traído a Vitoria.

**"La Voz" en Ermua****LETRAS DE LUTO**

ERMUA, 23.—Ayer falleció en esta villa, a los 64 años de edad, don Sotero Aguirre-gomezcorra y Ormaechea, que gozaba de gran estimación.

Su muerte ha causado gran sentimiento. Esta mañana se verificó la conducción del cadáver al cementerio y el acto constituyó una verdadera manifestación de duelo. Pocas veces se ha visto en Ermua un entierro tan concurrido.

El duelo fue presidido por el alcalde y en la comitiva figuraban todo el vecindario de Ermua y muchas personas llegadas de Mallavia, Zaldívar y otros pueblos, especialmente de Eibar, donde el finado contaba con numerosos amigos y familiares.

Después del entierro se celebraron los funerales viéndose totalmente llena la iglesia parroquial.

Reciben nuestro más sentido pésame la viuda doña María de Mendizábal y a los hijos y a los demás miembros de la familia doliente. —Correspondencia.

**Se necesitan carboneros**

trabajo para todo el año, bien retribuidos. Dirigirse en Burgui (Navarra) a Félix Avizanda.

**¿QUIEN PAGA LA PROTECCIÓN?**

No hay duda alguna. La protección es pagada por la agricultura de exportación; pero con ella la pagan otros muchos españoles. Todos los que necesitan obtener directamente el producto protegido, y todos los que necesitan adquirir otros para cuya obtención fué medio aquél.

Es, pues, evidente, que la agricultura de exportación no es el único "muelle económico" que soporta sin que se hunda ni resquebraje, todo el mecanismo de la protección española". Es, pues, claro, que este mecanismo está soportado por diversidad de pequeños muelles. Y notoriamente, si eso es así, podría ocurrir que la parte de gravamen que en definitiva absorba la agricultura de exportación en régimen proteccionista, no sea mayor que la que soportaría por el aumento de precios debido a su supresión. Y sin beneficio alguno para ella, se privaría de las ventajas que le proporciona la existencia de industrias protegidas, según lo visto.

Una industria protegida no quiere decir una industria exótica. Una industria protegida ha de tener una base nacional. Y es evidente que las tiene amplias la industria siderúrgica de España, y que las puede ser la textil. Y aún muchas más que hoy no existen en nuestra nación. Hace cerca de diez años que leí un estudio de mi fraternal amigo, el ilustre ingeniero don Diego Mayo, acerca de la energía hidráulica española que se perdía en el mar; y unos días no más, que oí de labios del no menos competente ingeniero señor Sánchez Cuervo, que "de esos trabajos hidráulicos en que se ocupan las Confederaciones sindicatales hidrográficas va a surgir quizás la posibilidad de casi duplicar la actual energía eléctrica, que en España se consume y que es de 2.500 millones de kilovatios-hora". Y la fuerza, es un elemento básico de la industria; y con ella, puede nacionalizarse más de una a prima-va vista exótica. Al actual señor ministro de Fomento y con él al Gobierno, corresponde esa gloria, si no se pecha por nin-

**Información política****El marqués de Magaz en Palacio**

Varias secciones de la Asamblea han tratado de la reforma del Reglamento. — El marqués de Estella llegará hoy a Cádiz

MADRID, 24.—La "Gaceta", en su número de ayer, publica una real orden de Gracia y Justicia, en la que se dispone que cuando se produzca una vacante de juez o fiscal municipal titular o suplente, el juez de Primera Instancia del Partido correspondiente lo habrá de comunicar con toda rapidez al presidente o fiscal de la Audiencia territorial, los cuales habrán de acusar recibo de la comunicación el mismo día o al siguiente, a más tardar.

Cuando surjan estas vacantes los presidentes de Audiencias territoriales que hayan de proveer sobre el particular dictarán con toda urgencia las medidas oportunas para proceder al nombramiento de quien haya de ocupar la vacante, atendiendo para ello a las prescripciones del decreto-ley sobre el particular y a las instrucciones que para tales casos se les transmitan por la superioridad.

**APTOS PARA EL ASCENSO**

Por R. O. del ministerio de la Guerra se reconoce aptitud para el ascenso al empleo superior inmediato a los tenientes de Ingenieros de la escala de complemento, comprendidos entre don Nicolás Joya y don Paulino Coll.

**EN PALACIO**

D. Alfonso despachó ayer por la mañana con los ministros de la Gobernación y Hacienda, y luego recibió a diversas personalidades, entre ellas al marqués de Magaz.

**EN LOS MINISTERIOS**

En el ministerio de Instrucción Pública se reunieron ayer por la mañana con el señor Callejo, los directores de la Escuela Normal de Madrid y los de las Escuelas de Artes y Oficios y Comercio, con el fin de estudiar los medios de acoplar las enseñanzas de la Escuela de Comercio, suprimida por acuerdo del Consejo de anoche, en los cursos de la Escuela Normal y la de Artes y Oficios.

—Al ministro del Trabajo le visitaron el presidente y el secretario del Comité paritario de Seguros de Madrid, el P. Valdepares, los magistrados señores Díaz y Berijo, la asambleísta Dolores Perales y el presidente del Comité paritario del comercio al detall, de Madrid.

—Al ministro de Hacienda le visitaron el almirante Castilla, el presidente del Consejo de Administración de las minas de Almadén; una Comisión de Barcelona que acudió a tratar de la devolución de los depósitos de harina y el presidente del Comité paritario de Espectáculos públicos.

—En el ministerio de Marina estuvieron el director general de Minas y Combustibles señor Fuentes Pila, el general Mantilla y el señor Rezola.

La reina doña Victoria y sus hijas las infantas doña Beatriz y doña Cristina, saldrán para Londres el día 26 del actual, y el 27, D. Alfonso irá a la finca "La Quintanilla", donde permanecerá varios días entregado a la caza y en los primeros del mes de noviembre partirá para Barcelona, al objeto de asistir a parte de las maniobras navales que se celebrarán en el Mediterráneo por nuestra escuadra.

**EL REGRESO DEL PRESIDENTE**

Hoy día 24, el jefe del Gobierno llegará a Cádiz procedente de Canarias. Permanecerá un día en Jerez y el 27 estará de regreso en Madrid.

**EN LA ASAMBLEA**

Ayer tarde se reunieron en la Asamblea las Secciones quinta, novena y undécima, para tratar de la reforma del Reglamento.

**EL BANCO DEL CREDITO EXTERIOR**

Ayer volvió a reunirse la Comisión encargada de dictaminar acerca de los proyectos para llevar a la práctica la creación del Banco del Crédito Exterior, no adoptándose ningún acuerdo. El plazo expira el 31 del corriente.

**LA REFORMA NOTARIAL**

Se anuncia oficiosamente que se está imprimiendo gran actividad en la Dirección de Registros al proyecto de reforma del Notariado, proyecto que en breve será sometido a la deliberación del Consejo de Estado.

Se hace observar, para que no haya sorpresas, que una cosa es la reforma por la que se aumentarán las Notarías principales, y otra las normas para la provisión y reajuste de las vacantes.

**NOTICIAS DEL PRESIDENTE**

A última hora de la tarde de ayer, el ministro de Marina recibió un despacho del comandante del cañonero "Dato", diciendo que el jefe del Gobierno sigue sin novedad el viaje de regreso a la península.

Comunican de Cádiz que hoy, miércoles, a las nueve de la mañana, es esperado en aquel puerto el cañonero "Dato" a bordo del cual viaja el marqués de Estella.

Este asistirá por la mañana a diversos actos y al mediodía almorzará a bordo del buque-escuela "General Baquedano", invitado por el comandante del barco.

**La economía de su casa**

Aceite, 2,20 litro; azúcar, 1,60; alubias, 1,25; arroz bomba, 0,75; lenteja, 1,20; fideo, 1,10 kilo; café, 0,95 cuarterón; patatas, 0,65 dos kilos.

**MANTEROLA 6 — Teléfono 1-31-57**

Servicio a domicilio

**La vida en Vizcaya**

**El gobernador civil impone multas a dos empresas de espectáculos**

**Un individuo hiere a su madre. Guardia civil arrollado por una moto**

BILBAO, 23 (23'30, n.)—En su domicilio de la calle de Miravillas y por motivos familiares, Francisco Alvarez, de veintidós años, riñó con su madre Gabriela Fernández, de 58 años.

Francisco propinó a su madre un tremendo puñetazo y la produjo una fuerte contusión en el labio superior, teniendo que ser curada en la Casa de Socorro.

El desnaturalizado hijo fué detenido.

**GUARDIA ATROPELLADO**

Cuando prestaba servicio de vigilancia en la carretera de Castro Urdiales, en el kilómetro 42, una motocicleta conducida por Juan Uranga, de 29 años, atropelló al guardia civil David Rodríguez, que resultó con graves lesiones.

**POCOS CAZAR JILGUEROS**

En Las Arenas fué denunciado un muchacho de quince años, que se dedicaba a cazar jilgueros con liga y reclamo.

Le fueron ocupadas seis jaulas con reclamos. Estos fueron libertados y deshechas las jaulas.

**EMPRESARIOS MULTADOS**

El gobernador civil ha impuesto una multa de cincuenta pesetas al empresario del teatro Buenos Aires, por terminar la función de la noche más tarde de la hora reglamentaria.

—Al empresario del Cine Ideal, de Portugalete, le ha impuesto una multa de cien pesetas por vender más localidades que las aforadas.

**UN HOMENAJE**

Se ha otorgado la correspondiente autorización para que las sociedades deportivas puedan celebrar en Mújica diversos actos en honor del corredor ciclista Cesáreo Sarduy, por haber ganado éste el campeonato de Vizcaya.

**Urgente**

**GRANDIOSA LIQUIDACION** de miles de prendas de todas las clases, ABRIGOS CUE-RO, GAMUZAS IMPERMEABLES, TRINCHERAS, GABARDINAS, ABRIGOS PLUMAS, IMPERMEABLES DE SEDA y MEZCLA DE SEDA.

Todos los géneros son ingleses. Se venden las estanterías, mostradores, lunas y caja registradora. Se liquida todo a la mitad de su valor.

«EL GRAN MUNDO». — Hernani, 9 (Frente al Gran Casino)

**Academia de ondulación**

En breve empezará en San Sebastián el curso de lecciones el profesor Manuel Villar, establecido en Hendaya.

Para informes, dirigirse a Peña y Goñi, 9, segundo, derecha; de dos a cuatro.

es de sobra conocido; por desgracia, demasiado conocido. Eso quiere decir que la industria provoca, dentro de la misma superficie territorial, la subsistencia de mayor número de habitantes, y de rechazo, por lo tanto, o un mejor aprovechamiento de los productos agrícolas de exportación o una mayor intensidad en su obtención, o ambas cosas a la vez. La industria protegida eleva, pues, el rendimiento de la agricultura, que soporta—por lo menos en parte—su protección. Como buena hermana págale en esta forma lo que por ahora no puede en otra. Imaginad lo que pasaría en España con la desaparición de la industria protegida. Miles de obreros emigrarían, porque la tierra no les ocuparía a pesar de su extensión. La agricultura decaería falta de consumo. El protector no tendría nadie que pudiera proteger, y él sería entonces quien pediría protección. Pero no habría nadie que pudiera dárselo; y en la tumba de la industria protegida se enterraría a la agricultura protectora.

Es que nacieron para vivir como buenas hermanas; y están condenadas a morir juntas, si en vida no lo son.

El maestro decía muy bien: "Se pueden encontrar y se encuentran las condiciones precisas, matemáticamente precisas, para que hecha esa combinación de industria con agricultura exportadora... todos ellos juntos tengan más que si no existiera la industria. Y todos ellos juntos son la Nación y la Patria". Ya se colige de las observaciones apuntadas la prosperidad del conjunto; de la nación; de la patria, que no es otra cosa que la nación misma en cuanto es objeto de amor.

Pero creo que he esbozado la demostración de algo más. Creo que he puesto de manifiesto que en esa combinación de industria con agricultura exportadora, ni aun ésta que paga el proteccionismo—en totalidad, según el señor Flores de Lemus, y en parte, según mi opinión—, percibe, en definitiva, "menos que si ese proteccionismo no existiera", como sentó el citado economista. Percibe más.

Percibe más, naturalmente, cuando se cumplen las condiciones que en mi estudio soy por supuestas. "Las condiciones políticas". Porque el lector discreto habrá visto que la protección se habría liberado de ella; pero esa libertad la pagaría como se pagan otras muchas insufladas por el egoísmo, con la propia ruina.

Pero no sólo las industrias protegidas movilizan las riquezas naturales que son su base indefectible en un proteccionismo razonable que es al que yo me refiero siempre. Movilizan hombres. El fenómeno de la densidad de población en regiones industriales

lítica. El respeto de las leyes económicas en la vida nacional es indispensable; pero tan indispensable en ella es el respeto de las leyes al Estado. Los intereses sociales "prosperarán todos y con ellos la nación", cuando el órgano del Estado, cuya función esencial es obtener de aquéllos, en síntesis armónica, el interés general, sabe desempeñar su oficio. De lo contrario, la vida nacional será una inacabable batalla de intereses.

Terminemos, pues este ensayo, con una primera aproximación de la solución del problema que plantea el proteccionismo. La protección que en España establece el actual régimen económico en favor de las industrias vascas y catalanas y producción corealista castellana, es en parte pagada por la agricultura de exportación de esa zona privilegiada que corre desde Huelva hasta Gerona; pero no es ella el único "muelle económico" que soporta sin que se hunda ni resquebraje todo el mecanismo de la protección española", sino que por fortuna para todos, dicho mecanismo está soportado por diversidad de pequeños muelles, que se reparten el peso que gravita sobre la nación. Pero a diferencia de los pesos muertos, que no son más que cargas dañinas, el de la protección, al movilizar las riquezas naturales sobre que necesariamente debe apoyarse toda industria protegida—en régimen proteccionista razonable—y al provocar la densidad de población en las comarcas industriales, y el cultivo de ciertas plantas en las agrícolas, es causa ocasional de un mejor aprovechamiento de los productos agrícolas de exportación; o de una mayor intensidad en su obtención; o de ambas cosas a la vez; y, por lo tanto, devuelve indirectamente a la agricultura más que lo que de ella recibió.

Dentro de una nación, bien constituida políticamente, no hay antagonismos irreconciliables entre sus diversas especies de riqueza; como no los hay en sus clases sociales. La imbecilidad socialista pudo sostener esto último; el ereticismo político que no acierta a encontrar la síntesis de fuerzas distintas, poner la dificultad fuera de sí porque se sienta incapaz de resolverla. La verdad es que Dios nos destinó a la armonía, y que si ésta no surge espontáneamente, se la encuentra cuando se la busca con amor, con abnegación y con patriotismo...

**Victor PRADERA.**

**En tal día como hoy****San Sebastián hace****treinta años**

24 DE OCTUBRE DE 1898

Fue un día que pudiera llamarse histórico para San Sebastián. En él, un Ayuntamiento "de altura" supo ver que el porvenir de San Sebastián, consistía en acometer las grandes obras de atracción, de belleza y de higiene; la realización de vastos proyectos, que, llevados a vísperas de hecho, habían de hacer de San Sebastián, la gran ciudad turística española que hoy es.

Sin el donostiarismo de aquel Ayuntamiento que llevó por lema, lo de "para recoger hay que sembrar", es permitido suponer que el vertiginoso avanzar de la ciudad se hubiera trocado en una marcha lenta, que nos tendría todavía a mitad del camino.

Una Comisión de Hacienda compuesta por hombres de tan acendrado amor a su pueblo como D. Víctor Samaniego, D. Ramón Machimbarrena, don Silvestre Lasquibar y don José María Beitia, presentó un plan financiero con el cual, sin gravar para nada al vecindario, se conseguía el poder acometer la ampliación de la trama de aguas, la ampliación del alumbrado eléctrico, el puente de Amara, el encauzamiento del Urumea, paseos de carruajes, una red de caminos vecinales, la construcción del Palacio de Justicia, del teatro, las obras de saneamiento de la ciudad... Todo ello basado en una conversión de la Deuda municipal, al cuatro por ciento, ampliándola hasta quince millones y ahorrándose en amortización e intereses, más de ochenta mil pesetas anuales.

El Ayuntamiento discutió poco, porque lo tenía bien estudiado. Apenas si hizo más que felicitar a la Comisión de Hacienda y aprobar el plan por unanimidad. Sus resultados, ahí están: a la vista.

—Siguiendo inveterada costumbre, la Junta de Asociados, que tenía que aprobar unas cuentas, no se reunió por falta de número.

—Había en la ciudad y su término municipal, una epidemia de salud. En "tal día como hoy", no se murió nadie.

—En vista del excesivo número de alumnos que se habían matriculado en la clase de matemáticas de la Escuela de Artes y Oficios, el Ayuntamiento nombró un profesor auxiliar para aliviar la tarea del efectivo señor Luzuriaga.

—El profesor de dicha Escuela de Artes y Oficios, don Sebastián Camio, que había sido elegido diputado provincial, presentó la renuncia del cargo, pero ofreciéndose al Ayuntamiento para seguirlo desempeñando gratuitamente.

—En Pasajes fondeó el transatlántico francés "Canarias", que llevaba mucho pasaje para Montevideo y Buenos Aires. Muchos de los pasajeros vinieron a San Sebastián, a visitar la ciudad.

—En la Diputación se recibió una preciosa estatua, en bronce, como de cincuenta centímetros de altura, reproducción fidelísima de la que representando al conquistador Legazpi, se había inaugurado recientemente, en su pueblo natal, Zumarraga. El regalo lo hacía el autor de la estatua, que era el eminente escultor Amiceto Marinas.

**Feria Internacional de Lyon**

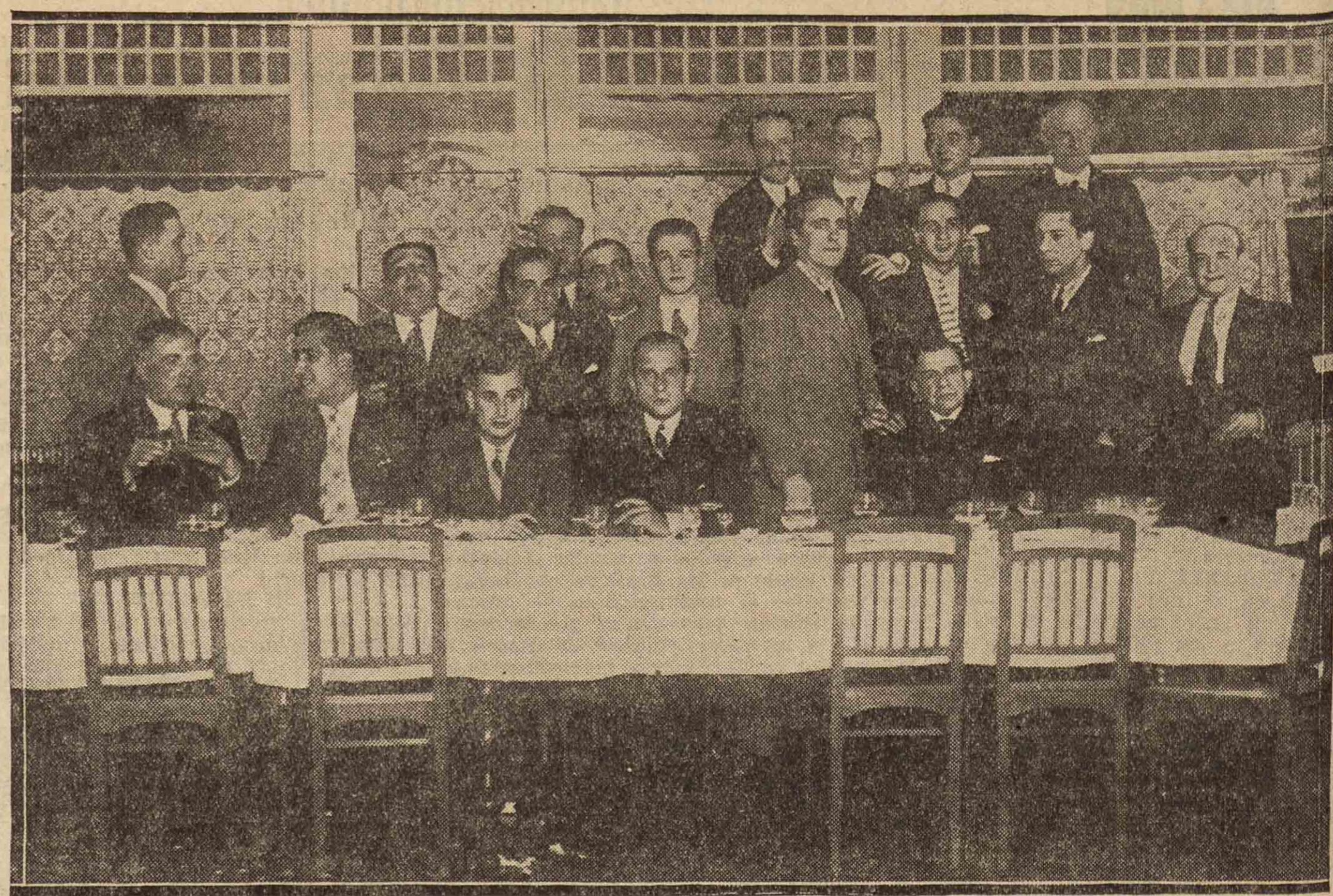
El Comité de la Feria Internacional de Lyon ha tenido el acierto de nombrar su delegado en Guipúzcoa al conocido publicista don Pedro Sarasqueta, quien tiene en proyecto la organización de un viaje económico para visitar aquella gran Feria, cuya excursión comprendrá las fechas del 6 al 11 de marzo próximo, y en la que por la cantidad de 1.550 francos, el viajero tendrá derecho al billete de ida y vuelta en primera clase, alojamiento en hotel de primer orden con pensión completa, incluidos los impuestos y gratificaciones, transporte, visitas y excursiones en autocares, cenas y comidas en el vagón restaurante, tanto en el viaje de ida como al regreso, etc.

Los detalles completos de esta popular excursión los anunciaremos oportunamente a nuestros lectores, y cuantos deseen informarse acerca de los demás particulares relacionados con la Feria, pueden dirigirse a su delegado, don Pedro Sarasqueta, villa "Galtzara Berri", Lasarte.

**Banco de San Sebastián**

Habiéndose extraviado el resguardo de este Banco, de valores en poder de correspondentes, número 4.897, de 42.000 Marcos papel nominales en Cédulas Banco Hipotecario de Hamburgo, 4%, expedido el 13 de marzo de 1922, se publica el hecho por segunda y última vez, advirtiéndose que si transcurrido el periodo de un mes, a contar desde la fecha de este anuncio, no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nuevo resguardo, quedando cancelado el primitivo y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 13 de octubre de 1928.—El secretario, Eustaquio Múgica.



Grupo de asistentes al banquete con que los señores don Teodoro Gacho y don Fernando y don Enrique Jiménez obsequiaron a sus empleados administrativos y agentes de venta y a varios amigos particulares para celebrar la próspera marcha de los negocios de su conocidísima razón social, representante en Guipúzcoa de las marcas de automóviles Renault, Whippet y Willys Knight. El carácter altamente emprendedor, a la moderna, de los señores Jiménez y Gacho, y sus excelentes relaciones, nacidas de su simpatía y exquisito trato social, han hecho que las marcas de coches representados por ellos se vayan imponiendo rápidamente en el mercado guipuzcoano, notándose especialmente en la venta de coches Renault en los pocos meses que hace se han encargado de su representación.

(Foto Guerequiz.)

**"La Voz" en Beasain****FALLECIMIENTO SENTIDO**

El sentimiento producido por el fallecimiento de la joven señora doña Carmen Garmendia, acaecido el sábado pasado, fué unánime, pues cuando todo le sonreía en la vida abandonó este mundo, dejando sumido en el mayor desconsuelo a su esposo, nuestro vecino, don Marcelino Urteaga, propietario del acreditado bar-restaurant "La Amistad".

A los funerales y conducción del cadáver al cementerio acudieron numeroso cortejo, pues la finada contaba con infinitas simpatías, por su bondadoso carácter y amable trato.

A su viudo, estimado amigo nuestro, enviamos la expresión de nuestro sentido pesar, como igualmente a los demás deudos.

**NOTAS DEPORTIVAS**

El domingo, aquí no quedaron más que los ancianos y niños, pues la desbandada fué general: unos, a Martutene, donde nuestros jugadores de football luchaban con el equipo "koshkero" C. D. Esperanza, y otros, a Tolosa, para ver actuar al formidable Real Unión y a los no menos diestros, "urdifías".

Los nuestros se portaron bizarramente y derrotaron a los donostiarras en su propio campo, produciendo esta victoria íntima satisfacción y alegría. No han comenzado mal el campeonato y excuso decir que hacemos servientes votos para que las victorias se prodiguen.

Donde recibimos un jarro de agua fría fué en Berazubi, por motivo de las equivocadas noticias que nos dió el "señor" de la bocina, que se empeñó en que tenía que perder la Real Sociedad, puesto que en el primer tiempo ya adjudicaba dos goals a los riojanos, siendo viceversa.

Señores: a esto no hay derecho, y para tener un servicio tan deficiente, más vale suprimirlo.

¡Ah! Se me olvidaba el consignar que el domingo, al menos en el campo de Tolosa, debía haber muchos "riojanos", puesto que al recibir la noticia equivocada del primer tiempo, vimos chaquetas, gabardinas y demás prendas, por el aire. Muy edificante.

**MERCADO SEMANAL**

Se celebró con la brillantez de costumbre, efectuándose numerosas e importantes transacciones.

Las cotizaciones, con escasa diferencia del mercado anterior, si exceptuamos el precio de la carne, que, a pesar de mis augurios, sufrió un aumento de veinte céntimos en kilogramo. Esto demuestra que nadie es profeta en su tierra.

**ENFERMO**

Hallase retirado en casa el popular vendedor de LA VOZ DE GUIPUZCOA, don Julián Onésimo. Celebraremos su pronto restablecimiento.

**CINE-CASINO**

El activo empresario del cine local va desplegando una actividad ejemplar, para que sus favorecedores puedan distraerse hasta y alegremente.

El sábado y domingo se proyectarán la bellísima película española, "Nobleza baturra", con el atractivo de que una rondalla de aragoneses, notables músicos y apreciados convejos nuestros, ejecutarán diversas piezas de marcado sabor "mañico". —El correspondiente.

**"La Voz" en Irún****PETICIÓN DE MANO**

Días pasados y para el joven y culto vista de esta Aduana, fué pedida por los señores de Arines, la mano de la bella y distinguida señorita Amparo Lalanne, cruzando con este motivo valiosos regalos entre los prometidos. La boda quedó fijada para muy en breve.

**EL PARTIDO DE TOLOS**

Fueron muchos los aficionados que el domingo se trasladaron a la antigua capital foral; a presenciar el encuentro de campeonato entre el Real Unión y el Tolosa, y que regresaron a nuestra ciudad satisfechos del juego realizado por nuestros equipieros, particularmente en el primer tiempo.

Emery, que reaparecía después de la operación que le ha sido practicada tuvo una soberbia actuación, y el resto de las líneas, confiados en su portero, realizaron juego muy diferente al realizado frente al Logroño el domingo anterior.

Todo hace presumir que nuestro "once", sometido a un severo entrenamiento, volverá pronto a recuperar su forma habitual y que su actuación en el presente campeonato será la que corresponde a equipo de su categoría y prestigio.

**— BONITO EN ESCABECHE —**  
Conservas Garavilla. — Bermeo**EL ROCA, GRAN VENCEDOR**

En el campo de Amute jugaron los equipos de Roca y Unión Deportiva, de San Sebastián, y merece consignarse el gran triunfo alcanzado por el modesto equipo de los roquistas, que venció a su rival por el formidable tanto de 14 goals a uno.

Este resultado dice bien a las claras que el partido careció en absoluto de interés, por el gran dominio que en todo momento ejerció el equipo local, que materialmente jugó como quiso y cuanto quiso.

No tenemos duda alguna de que en la actual temporada, el Roca, en su actuación en el campeonato, logrará una brillante clasificación, premio merecido a estos entusiastas muchachos que salen siempre al campo dispuestos a evidenciar cuán legítimamente ostentan el título de campeones de la serie C.

**ACCIDENTE DE CAZA**

Ayer mañana salieron de caza por las estribaciones del Jaizkibel, aprovechando la festividad del día, varios muchachos, entre ellos, Manuel Pallarés, de 19 años, hijo del conocido industrial de esta ciudad.

Parece ser, según los informes que hemos podido recoger del suceso, que al tratar de examinar la arma el joven Pallarés, aquella se le disparó y la perdiguera dió de lleno en el pie derecho del cazador, causando grandes destrozos.

Inmediatamente fué recogido por sus compañeros y trasladado con la "urgencia que el caso requería, al hospital, donde los facultativos, después de reconocerle y curarle debidamente, calificaron la lesión de grave.

Lamentamos el percance y vivamente deseamos la mejoría del herido víctima del suceso. —Correspondiente.

**FUMAD "ESPECIALES" PESETAS 1,15**  
Marca HOYO DE MONTERREY**CONCIERTO**

Como anunciábamos, el domingo, de doce a una, en el quiosco de la Plaza Alfonso XIII, la Banda Municipal dió su concierto, ejecutando las fantasías de "Alma de Dios" y "Bohemios", y al final una polka de coro, escrita por Cortá, ejecutando el obituario del músico solista señor Más, siendo aplaudido este último y repetido el número.

**PARTIDOS**

En el frontón Astelena se jugaron los anuncios partidos. El primero entre Echave IV y Bareño, rojos, sacando del tres y medio, contra Artamendi y Artazo III, azules, sacando del dos.

El dinero salió por los rojos, 20 a 13 y después de igualarse a 2 y 3 salieron por delante los favoritos y apuntaron 10 por 5, dándose un gran momio por ellos. Entonces, cambia Artamendi su puesto de delantero, pasando a la zaga, y en un arranque se igualan a 12 y salen por delante los azules, llegando al tanto final, 22, dejando en 18 a Echave y Bareño.

De los pelotaris, el mejor Artazo, muy bien Bareño y Artamendi, y Echave IV tuvo de todo, bien, pero desacertado para un pelotari de su talla.

Se jugó luego el segundo partido, entre Marino, sacando del tres, contra Irusta, libre, resultando muy competido, ganando Irusta, por un solo tanto.

**CONCIERTO BAILABLE**

Por la tarde, a las cuatro y media, dió la Banda Municipal, en la plaza, un concierto bailable, teniendo que suspenderse a las cinco y media, por el chaparrón.

**GINE Y BAILE**

Por la noche, las funciones celebradas en los cines del Salón Cruceta, Salón Teatro y Frontón Elorza, fueron llenos completos, y un gran entradío en el baile del frontón Astelena, que amenizó la charanga "El Romeral".

**JARABE AITONA:** Es el mejor para la toma. — Probadlo y os convenceréis.

**A BUENOS AIRES**

El día 5 del próximo mes de noviembre se embarcará, en el Abra de Portugalete, en el vapor "Fornosse", con rumbo a Buenos Aires, nuestro buen amigo don Cleto Gárate, con su distinguida señora, doña María Luisa Carrillat y familia.

Les deseamos un feliz viaje.

T. Echaluza.

**PALMIL**

JIMÉNEZ

Purgante aromatizado con menta,

anís, naranja para

manzana y fresa.

Delicioso para

niños y adultos.

24 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

ragma

**Información general extranjera**

**Los campesinos croatas acuerdan emplear toda clase de medios para conseguir la autonomía de Croacia**

Va dehen haber sido rescatados del poder de los moros los aviadores Reine y Serre  
Mr. Hoover censura la tendencia socialista del partido demócrata norteamericano

NUEVA YORK, 23.—Mr. Hoover, candidato del partido republicano a la presidencia de los Estados Unidos, pronunció ayer su más importante discurso electoral atacando duramente el programa de su adversario Mr. Smith, ante 20.000 personas reunidas en Madison Square Garden.

Mr. Hoover acusó a los demócratas de haber renunciado a sus antiguos dogmas, y de haberse convertido al socialismo. Opuso a la tesis demócrata de la intervención del Estado en la vida económica, la del «progreso por la iniciativa individual», que según él—ha sido el fundamento de la prosperidad nacional de los Estados Unidos.

Afirmó que la lentitud del resurgimiento económico de Europa es debida en gran parte a la excesiva ingerencia de los gobiernos en los negocios industriales y comerciales.

**LA LIBERACION DE REINE Y SERRE**  
PARÍS, 23.—La Compañía aeropostal ha recibido hoy el siguiente despacho:

«Villa-Cisneros, 23.—Los aviadores Reine y Serre, que estaban prisioneros de los moros han llegado a Dixit, base de Villa Cisneros».

El contenido del despacho hace presumir que dichos aviadores están ya en libertad.

**LA SALUD DE STRESEMANN**

BERLÍN, 23.—El ministro de Negocios Extranjeros de Alemania, Dr. Stresemann, ha terminado su cura de aguas en Baden-Baden y regresará a Berlín a mediados de la próxima semana.

El Dr. Stresemann piensa tomar parte en las discusiones del Congreso del partido popularista, que comenzará el 6 de noviembre próximo.

**LA DEFENSA DE LA REPUBLICA ALEMANA**

BERLÍN, 23.—El gobernador de la Baja Silesia ha prohibido la publicación durante cuatro semanas, del periódico "Kuhrauer Anzeiger", por haber acogido en sus columnas una declaración del príncipe Federico de Lippe, afirmando que "bajo el régimen de la República alemana sólo podían llegar a ser ministros los licenciados de presidio".

La determinación del gobernador está fundamentada en la ley de protección a la República.

**LOS TEMPORALES EN EL EXTRANJERO**

LONDRES, 23.—Anoche se desencendió una terrible tempestad de viento y agua sobre la capital inglesa, que causó grandes daños en muchos de sus distritos y muy duró tres horas.

El viento huracanado penetró en muchas casas, derribando puertas, ventanas y portadas; arrancó chimeneas y árboles y dejó a muchas personas, hiriendo a algunas de suma gravedad.

Los automóviles y los autobuses se vieron detenidos por la fuerza del viento y algunos fueron derribados de lado. En un barrio del Sur del Támesis las calles quedaron convertidas en lagunas.

En un restaurante el viento, que rompió las puertas y los cristales de los ventanales, derribó en un abrir y cerrar de ojos las mesas, tiestos y lámparas y se llevó las mantelerías.

Al terminar la tempestad la mayoría de las calles de la ciudad estaban llenas de trozos de cristales, de tejas y de chimeras, pareciendo que Londres había sufrido los efectos de un gran bombardeo.

PARÍS, 23.—Comunican de Grenoble que la crecida de los ríos Isere y Drac ha producido una verdadera catástrofe en el valle de Grasivaudan.

Los diques fueron destruidos por la corriente y la inundación fué tan rápida que muchos habitantes no pudieron huir de sus casas.

Más de medio millar de casas están inundadas, las vías férreas están cortadas y los trenes que van a Lyon tienen que pasar por Chambery.

**Dr. E. Polit**  
Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA  
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6  
QUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-12-09

**R. Sáenz Alonso**  
OGULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
POULEVARD, 11, tercero.

**Jenaro Mañeru**  
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12.760

**Doctor Ortega**  
Consultas de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5  
Especialista del corazón y pulmones —  
Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.877

**Capítulo de sucesos**

**Un borracho pendenciero, apostado en la carretera, apuñala a un somatenista y éste le mata de un tiro**

El herido se encuentra gravísimo. Ha aparecido muerta una moza, al parecer por algún galanteador. En Ponferrada los perros muerden al vecindario

Los daños ascienden a muchísimos millones.

**LAS INFRACCIONES DE LA «LEY SECA»**

WASHINGTON, 23.—El Tribunal Supremo de los Estados Unidos se ha negado a reconocer la validez de los documentos de las goletas francesas «Mistinguett» y de la inglesa «Bolie», que transportaban bebidas espirituosas que no figuraban en la lista de carga.

Los capitanes de las goletas sostuvieron ante los funcionarios norteamericanos que podían llevar esas bebidas porque el puerto de destino era el de Nassau.

**EL VIAJE DE REGRESO DEL «CONDE ZEPPELIN»**

NUEVA YORK, 23.—El «Conde Zeppelin» no admitirá más que una docena de pasajeros en su viaje de regreso a Alemania, y las demandas de billetes pasan de un centenar.

El precio del pasaje será de 3.000 dólares, como en el viaje de ida.

**LA AGRICULTURA ARGENTINA**

BUENOS AIRES, 23.—El presidente de la Argentina, señor Irigoyen, y el ministro de Agricultura se han entrevistado con el director del Banco nacional y con la representación de los exportadores de cereales para tratar de la valorización de los créditos agrícolas.

También se entrevistaron con las representaciones de las compañías ferroviarias para tratar del transporte de los cereales. (Argos.)

**LA AGITACION CROATA**

ZAGREB, 23.—En Sirac se han reunido 50.000 campesinos croatas que juraron conseguir, por cuantos medios fuesen necesarios, la autonomía de Croacia.

El jefe del partido croata señor Masek, afirmó que los servicios no tendrán más reino que ceder pues la mayoría del ejército yugoslavo está formado por reclutas de Croacia, y no puede pensar el Gobierno de Belgrado en emplearlos contra sus hermanos de raza. (Argos.)

**JUICIO ORAL CONTRA UN HOMICIDA**

MADRID, 24.—Comunican de Pontevedra que en la Audiencia se ha visto la causa contra José Vega González, que el 9 de octubre de 1927, mató al farmacéutico de Trío, don Baltasar Iglesias.

El fiscal pide para el procesado la pena de catorce años, ocho meses y un día de prisión y el defensor, aduce que el reo obró en legítima defensa y pide la absolución.

**ESTARAN RABIOSOS?**

MADRID, 24.—Comunican de Oviedo que en una taberna de Sotomayor un individuo conocido por el seudónimo de «el Barrio» dijo que no iba a pasar nadie por delante de él y salió a la carretera para obstruir el paso.

A un individuo que avanzaba por ella, le dijo que él le prohibía a seguir y le puso una navaja en el pecho. El individuo en cuestión fué a buscar a su hermano, que es somatenista y se llama Manuel Montes. Y éste, armado con una escopeta, salió a la carretera y pretendió avanzar con su hermano. El borracho, entonces, le asentó una puñalada en el pecho, y el somatenista, al sentirse herido, disparó el arma, dando al borracho un tiro en la cabeza, del que quedó muerto en el acto. El herido se encuentra en gravísimo estado.

**UN MUERTO**

MADRID, 24.—Ayer, a las cuatro de la tarde, el dueño de un solar de la calle de Claudio Coello, don Esteban Blasco Diego, se hallaba en dicho solar dando instrucciones a los obreros que trabajan en la apertura de zanjas para la cimentación de una casa, cuando de pronto sobrevino un desprendimiento de tierras, entre las que don Esteban quedó sepultado.

Se dió aviso a los bomberos, pero para cuando fué extraído, era ya cadáver.

**ESTARAN RABIOSOS?**

MADRID, 24.—De Pontevedra se reciben noticias de que en el pueblo de Salceda, un perro mordió a un niño de quince años, apellidado García Barrero.

En el pueblo de Jenes, otros perro mordió a varias personas y el vecindario lo mató a tiros.

**JUICIO ORAL CONTRA UN HOMICIDA**

MADRID, 24.—Comunican de Pontevedra que en la Audiencia se ha visto la causa contra José Vega González, que el 9 de octubre de 1927, mató al farmacéutico de Trío, don Baltasar Iglesias.

El fiscal pide para el procesado la pena de catorce años, ocho meses y un día de prisión y el defensor, aduce que el reo obró en legítima defensa y pide la absolución.

**ESTARAN RABIOSOS?**

MADRID, 24.—Comunican de Oviedo que en una taberna de Sotomayor un individuo conocido por el seudónimo de «el Barrio» dijo que no iba a pasar nadie por delante de él y salió a la carretera para obstruir el paso.

A un individuo que avanzaba por ella, le dijo que él le prohibía a seguir y le puso una navaja en el pecho. El individuo en cuestión fué a buscar a su hermano, que es somatenista y se llama Manuel Montes. Y éste, armado con una escopeta, salió a la carretera y pretendió avanzar con su hermano. El borracho, entonces, le asentó una puñalada en el pecho, y el somatenista, al sentirse herido, disparó el arma, dando al borracho un tiro en la cabeza, del que quedó muerto en el acto. El herido se encuentra en gravísimo estado.

**UN MUERTO**

MADRID, 24.—Ayer, a las cuatro de la tarde, el dueño de un solar de la calle de Claudio Coello, don Esteban Blasco Diego, se hallaba en dicho solar dando instrucciones a los obreros que trabajan en la apertura de zanjas para la cimentación de una casa, cuando de pronto sobrevino un desprendimiento de tierras, entre las que don Esteban quedó sepultado.

Se dió aviso a los bomberos, pero para cuando fué extraído, era ya cadáver.

**ESTARAN RABIOSOS?**

MADRID, 24.—De Pontevedra se reciben noticias de que en el pueblo de Salceda, un perro mordió a un niño de quince años, apellidado García Barrero.

En el pueblo de Jenes, otros perro mordió a varias personas y el vecindario lo mató a tiros.

**JUICIO ORAL CONTRA UN HOMICIDA**

MADRID, 24.—Comunican de Pontevedra que en la Audiencia se ha visto la causa contra José Vega González, que el 9 de octubre de 1927, mató al farmacéutico de Trío, don Baltasar Iglesias.

El fiscal pide para el procesado la pena de catorce años, ocho meses y un día de prisión y el defensor, aduce que el reo obró en legítima defensa y pide la absolución.

**ESTARAN RABIOSOS?**

MADRID, 24.—Comunican de Oviedo que en una taberna de Sotomayor un individuo conocido por el seudónimo de «el Barrio» dijo que no iba a pasar nadie por delante de él y salió a la carretera para obstruir el paso.

A un individuo que avanzaba por ella, le dijo que él le prohibía a seguir y le puso una navaja en el pecho. El individuo en cuestión fué a buscar a su hermano, que es somatenista y se llama Manuel Montes. Y éste, armado con una escopeta, salió a la carretera y pretendió avanzar con su hermano. El borracho, entonces, le asentó una puñalada en el pecho, y el somatenista, al sentirse herido, disparó el arma, dando al borracho un tiro en la cabeza, del que quedó muerto en el acto. El herido se encuentra en gravísimo estado.

**UN MUERTO**

MADRID, 24.—Comunican de Oviedo que en una taberna de Sotomayor un individuo conocido por el seudónimo de «el Barrio» dijo que no iba a pasar nadie por delante de él y salió a la carretera para obstruir el paso.

A un individuo que avanzaba por ella, le dijo que él le prohibía a seguir y le puso una navaja en el pecho. El individuo en cuestión fué a buscar a su hermano, que es somatenista y se llama Manuel Montes. Y éste, armado con una escopeta, salió a la carretera y pretendió avanzar con su hermano. El borracho, entonces, le asentó una puñalada en el pecho, y el somatenista, al sentirse herido, disparó el arma, dando al borracho un tiro en la cabeza, del que quedó muerto en el acto. El herido se encuentra en gravísimo estado.

**UN MUERTO**

MADRID, 24.—Comunican de Oviedo que en una taberna de Sotomayor un individuo conocido por el seudónimo de «el Barrio» dijo que no iba a pasar nadie por delante de él y salió a la carretera para obstruir el paso.

A un individuo que avanzaba por ella, le dijo que él le prohibía a seguir y le puso una navaja en el pecho. El individuo en cuestión fué a buscar a su hermano, que es somatenista y se llama Manuel Montes. Y éste, armado con una escopeta, salió a la carretera y pretendió avanzar con su hermano. El borracho, entonces, le asentó una puñalada en el pecho, y el somatenista, al sentirse herido, disparó el arma, dando al borracho un tiro en la cabeza, del que quedó muerto en el acto. El herido se encuentra en gravísimo estado.

MADRID, 24.—Un telegrama de Pontevedra dice que, cuando atravesaban el río Miño, la Guardia civil ha detenido a Belisario Alvarez y José González.

Este último ha declarado que pretendían internarse en Portugal porque el 8 de Octubre último mataron al vecino Antonio López Varela.

**UNA MOZA ASESINADA**

MADRID, 24.—Dicen de la Coruña que en el pueblo de Ordenes se ha descubierto un crimen, al parecer pasional.

Esta mañana dos pastores encontraron el cadáver de una moza, con señales de haber sido muerta violentamente. Se ignora cómo ocurrió el suceso. Sólo se sabe que ayer noche fué vista con dos mozos que la galanteaban.

**"La Voz" en Tolosa**

**DEL PLENO EXTRAORDINARIO**

Ayer fué convocado el Pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria. A las seis y media, presididos por el alcalde, señor Lasquar, se reunieron los concejales señores Alberdi, Labayen, Elósegui (J.), Huarte, Limousin, Ormazabal, Eguna, Muguerza, Leloup, Insausti, Lumbreras, Arribegui y Urquiza.

Leída el acta del último Pleno extraordinario se entró en el orden del día, admitiéndose la renuncia del concejal don Martín Jasso, que al padecer enfermedad se ve obligado a dimitir.

A propuesta del alcalde, se acuerda ver con sentimiento el que por motivos fundados no pueda el señor Jasso cooperar en la labor administrativa.

El segundo punto era la petición del Ayuntamiento de Amézqueta sobre cesión de dos litros de agua por segundo del manantial propiedad de nuestro Municipio en dicho pueblo.

Para tratar este asunto hacia falta que estuvieran presentes quince concejales, y como faltaban los señores Llanos y Eyara, la presidencia propuso quedarse sobre la mesa para los próximos Plenos ordinarios, que deben celebrarse en noviembre, acordándose así.

El tercer asunto era la reconocida necesidad de construir un muro de defensa de la población, lateral al río Oria. Explicadas por la presidencia las ventajas que al efecto señala el artículo 22 de la Ley del 1 de junio de 1911, afectante al ministerio de Fomento, que señala que el Estado contribuirá con el 75 por 100 del coste total de la obra, siendo por cuenta de los Ayuntamientos el 25 por 100 restante, del cual no es necesario más que el desembolso del 10 por 100 en el momento y el 15 por 100 restante en el plazo máximo de veinte años, cree que el Pleno debería acordar llevar adelante dicha propuesta.

El señor Arribegui pregunta el alcance de la proposición; es decir, que si el acuerdo que se tomara sería definitivo para ejecutar la obra, y añadió

**"La Voz" en Vergara****LA APERTURA  
Y FUNCIONAMIENTO DE LA ESCUELA  
ELEMENTAL DEL TRABAJO**

Sin perjuicio de que dediquemos un trabajo a esta institución, ampliamos detalles sobre su apertura y funcionamiento.

Dato muy importante es el que el término jurisdiccional de la Escuela no se limita a Vergara, pues abarca todos los pueblos de su distrito judicial, menos Eibar y más Deba. De todos ellos podrán concurrir alumnos.

La villa armera no entra en la referida zona, por disponer de una Escuela profesional, la Escuela de Armería; aunque es más que probable que aquellos jóvenes eibarreses que quieran seguir estudios distintos a los que ella se dedica, no hallarán la menor dificultad para que ingresen en la Elemental del Trabajo, de Vergara.

Se ha suprimido por disposición legal el examen de ingreso, pero como para iniciar los estudios de la Escuela es preciso poseer determinado grado de conocimientos, se estudia la forma de allanar esta dificultad, ampliando matrícula para el primer mes del curso, durante cuyo mes se seleccionarán los veinte alumnos que en definitiva han de constituirla.

Los dos primeros cursos serán comunes a todos los alumnos, y los dos últimos de especializaciones, según el oficio que elija cada uno de ellos y que serán los de carpintero, herrero-forjador, ajustador-mecánico, electricista, albañil, fontanero y las correspondientes a la industria local: la de tejedor y la de tintorero.

Terminados los estudios, la Escuela proveerá a los alumnos de sus correspondientes títulos de oficiales y maestros industriales, cuyo carácter y consideración oficial es consiguiente a los de la institución.

Una vez en posesión del título de oficiales y maestros industriales, pueden seguirse en otras escuelas de enseñanza superior y sin pérdida de jornales, estudios que conduzcan a la consecución del título de peones industriales y de otros de la enseñanza técnica industrial, aun superiores.

Los estudios de la Escuela Elemental del Trabajo costarán veinte pesetas por curso, pagaderas una vez o por mensualidades, y el que quiera inscribirse no tiene más que llenar la hoja que se les facilita en la Secretaría del Ayuntamiento, previa presentación del certificado de buena salud y del de nacimiento.

**EL PLENO DEL JUEVES**

A las tres de la tarde, bajo la presidencia del señor Múgica y con asistencia de los concejales señores Otazuza, Peña, Uribesalgo, Elorza, Madariaga y Garitano, celebró el jueves pasado el pleno de este Ayuntamiento sesión extraordinaria.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior y quince suplementos de créditos y cuatro habilitaciones de nuevos, que consistieron en reforzar consignaciones insuficientes y crear otras nuevas para arriendo y obras de la casa cuartel, alumbrado de Ubera y Anguizar, sueldo del cobrador de Anguizar, libros para escuelas, fiestas de San Martín de Aguirre (carito nos está saliendo esto, maestro de San Juan, etc., etc.).

El nuevo concejal, vecino de Anguizar, don Félix Ascasibar Lazpiur, no acudió a la sesión y no pudo, por ello, tomar posesión de su cargo, que era el otro asunto de la convocatoria.

Y se levantó la sesión.

**"TOCAORES", "CANTAORES" Y "BAILEAORES"**

Para hoy, miércoles, a las seis de la tarde y nueve de la noche, ha anunciado la Empresa del Salón Novedades un interesante espectáculo.

Se proyectará la cinta que adapta al cinematógrafo, la conocida zarzuela de costumbres aragonesas, de Echegaray, "Gigantes y cabezudos", completando sus cuadros con la presentación del grupo aragonés "El Arrabal", en el que figuraron el cantador "El Niño del Rabal"; la pareja de baile hermanos Del Monte, y el trío Hispania.

Es rara esta clase de espectáculos en Vergara y seguramente será mucha la gente que acuda al Novedades.

**EL ENTERRADOR, MEJORA**

El enterrador municipal, José Manuel Iraeta, contra lo que se temía, mejora notablemente de las graves heridas que sufrió al caerse contra las losas del panteón que se ha construido en el cementerio para la familia de Movilla.

Nos alegramos.

Por cierto, que el nuevo mausoleo es una soberbia ejecución por el marmolista donostiarra, L. de Aguirre, de un artístico proyecto del arquitecto don Damián Lizaur.

En los días que vienen, propicios a las visitas a los difuntos, llamará seguramente la atención.—Corresponsal.

**EL PAPEL DE FUMAR**

**ABADIE**  
ES EL PREDILECTO  
DE LOS FUMADORES

**SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS****Concursos para una obra sobre agricultura, industria y comercio y para una historia del país vasco**

La Sociedad de Estudios Vascos, en sesión que su Junta Permanente de 12 de septiembre, acordó, a propuesta del vocal señor Landeta, que presentó una moción con tal fin, abrir, con motivo de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla, en la que cooperarán las cuatro Diputaciones del País Vasco, un concurso con el objeto de obtener un libro que en tal ocasión y siempre que hayan de considerarse los esfuerzos de la actividad vasca, sirva de exponente de una de las manifestaciones en que en la época moderna más ha destacado nuestro pueblo.

El asunto del librero consistirá en mostrar el "desarrollo de la Agricultura, Industria y Comercio en el País Vasco (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya) desde mediados del siglo XVIII", quedando, al criterio de los autores la disposición del contenido y su extensión, del modo que estime más conveniente para el cumplimiento de las finalidades indicadas. Se establece para este concurso un premio único de 5.000 pesetas y el plazo de presentación de trabajos, que habrán de estar escritos en castellano, será hasta el 1.<sup>o</sup> de octubre de 1929, con las demás condiciones que después se determinan.

En la misma sesión de la junta y a propuesta también del mencionado vocal, señor Landeta, que presentó otra moción a este efecto, la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos acordó anunciar un concurso de "Historia del País Vasco", mediante un libro escrito en castellano, pero que la Sociedad deberá publicar también en lengua vasca.

Esta Historia que la Sociedad desea, sería un manual o compendio de vulgarización, con texto no muy extenso y en él se habría de abarcar toda la Historia del País Vasco, pero preferentemente la de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, haciendo destacar su personalidad y el puesto eminentíssimo que ocuparon dentro del País Vasco en cuanto es conocida, sin fábulas ni deformaciones, e indicando la bibliografía conveniente para que el lector pueda ampliar el conocimiento de cada hecho. Su objeto será mostrar no solo la historia externa, sino muy especialmente cómo vivieron nuestros mayores y cómo se han ido transformando por la acción del tiempo y la influencia del ambiente y de otras causas, los modos de ser y de pensar de las generaciones que ocuparon antes que nosotros este solar vasco, resultando así el libro no una mera yuxtaposición de datos, sino una historia orgánica y viva.

Para recompensar tal obra, la Sociedad establece otro premio único de 10.000 pesetas, admitiéndose los trabajos para aspirar a él hasta el 1.<sup>o</sup> de octubre de 1930.

Ambos concursos estarán sometidos, además de a las anteriores indicadas, a las siguientes condiciones:

Primer.—Se concederá tan solo el premio al mérito absoluto, quedando en libertad la Sociedad de Estudios Vascos para declarar deseños los concursos si estimare que ninguna de las obras presentadas era merecedora de la recompensa ofrecida.

Segunda.—Los trabajos que opten a estos premios estarán impresos o escritos a máquina y habrán de ser presentados en el domicilio de la Sociedad de Estudios Vascos (Palacio de la Diputación de Guipúzcoa), antes de expirar los plazos señalados.

Tercera.—Dichos trabajos deberán presentarse sin firma y a ellos acompañará un pliego cerrado, que bajo el mismo lema puesto al principio del texto, contenga el nombre y apellido y lugar de residencia del autor.

Cuarta.—La Sociedad y en su nombre la Junta Permanente, designará con la debida oportunidad los jurados que se encarguen de la calificación de los trabajos. Contra los dictámenes de estos jurados, que serán resolutivos, no cabrá apelación.

Quinta.—Se dará publicidad a la resolución de cada jurado y se anunciará entonces la forma en que ha de hacerse la adjudicación del premio, en el caso de que no quede desierto el concurso.

Entre la publicación del dictamen del jurado y la adjudicación del premio se dejará el tiempo suficiente para que los autores de los trabajos que no hayan merecido recompensa puedan, si gustan, recoger sus trabajos, previa justificación de que son suyos. Los que no fueren recibidos dentro de ese plazo, pasará a los archivos de la Sociedad.

Sexta.—Se abrirá solamente el pliego correspondiente a la obra premiada, y los que correspondan a los autores de las que no hayan merecido recompensa se inutilizarán en el mismo acto en que se proceda a la proclamación del nombre de quien se haya hecho acreedor a aquella.

Séptima.—Las obras que obtuvieren premio, quedarán de propiedad de la Sociedad de Estudios Vascos.

**Se alquilan**

en el barrio de Comporta (Venta-Berri) una barraca de 15 m. largo y 9 m. ancho, 50 ptas. mes; un piso segundo en el número 41, con tres cuartos y sala, 40 pesetas mes; otro segundo en el 39, con cocina y dos cuartos, 15 ptas. mes. —F. Calbetón, 18, primero.

**SOR MILAGROS**

Lea usted la preciosa novela que la EDITORIAL ALBERO acaba de poner a la venta en toda España, titulada SOR MILAGROS.

Si usted lee, si usted se suscribe a SOR MILAGROS, podrá decir que ha leído, que ha adquirido la mejor de las novelas, la más hermosa joya literaria.

Es esta una novela que más que vendida, puede decirse

**ES REGALADA**

Es lo más precioso que se ha publicado y lo más barato. Se sirve por suscripción en toda España, franco de todo gasto a domicilio, a un precio jamás conocido a

**CINCO CENTIMOS CADA CUADERNO**

Es lo más ameno, más moral, más selecto que haya usted podido leer en su vida. A pesar de que servimos la obra casi gratis, se dan a todos los suscriptores, al finalizar la novela, maravillosos, estupendos

**COLOSALES REGALOS**

En el transcurso de la publicación se sortearán entre los mismos preciosos AUTOMÓVILES, MAQUINAS DE ESCRIBIR, FONOGRAFOS, RELOJES DE ORO, MAQUINAS DE COSER, BICICLETAS, AUTOPIANOS, VAJILLAS, y otras cosas

TODAS DE GRANDIOSO VALOR

Si quiere usted leer, conocer, saborear algunas de las bellas páginas que encierra esta hermosísima novela, pida el primer cuaderno de la misma a los corresponsales o a la EDITORIAL ALBERO. Avenida Reina Victoria, 8. MADRID, y se le remitirá gratis

Se desean representantes para trabajar esta preciosa  
:: novela en todos los pueblos de esta provincia ::

**"La Voz" en Elgoibar****AL ACUDIR EN  
AUXILIO DE UN AUTOMÓVIL ES ARRO-  
LLADO Y HERIDO POR OTRO**

Ayer martes, por la mañana y con dirección a Vitoria, dirigíase un carro tirado por varios mulos, cuando al llegar a la cuesta llamada de Olaso, frente al kilómetro 67 de la carretera general de Bilbao a San Sebastián, coincidió en que varios autos venían en dirección contraria. Bien porque en dicho lugar existe una curva a media porque la carretera a causa de la lluvia mediodía se hallaba resbaladiza, el primer auto guiado por su propietario el dentista de Eibar don Rafael Aranda, reculó a causa del fuerte frenazo, yendo a parar al camino vecinal que, junto a la carretera existe.

Los ocupantes de un segundo auto, llamados Modesto Illarramendi y Santiago Arruti, de Zarauz, ayudaron al señor Aranda a sacar su auto a la carretera, permaneciendo ocupados en este trabajo, cuando llegó un tercer auto de la matrícula de Bilbao, número 6.010, conducido por Pedro Bilbao, quien no pudiendo tampoco frenar a tiempo su auto, causó diversas lesiones a Santiago Arruti, de Zarauz. Una herida en el pantalón derecho de la rodilla, de 25 centímetros y desgarriamiento de la ropa del mismo lado. Pronóstico reservado. Fue asistido por el doctor don Tomás Zubizarreta.

Las primeras diligencias corrieron a cargo de la guardia civil, tomando parte en el asunto el Juzgado.

**NATALICIOS**

Ha dado a luz con toda felicidad dos mellizos (niño y niña), la esposa de don Antonio Echániz.

También ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro convecino don José Elcorolbide.

Reciban nuestra enhorabuena los padres de las criaturas.

**DE CAZA**

Después de pasar unos días cazando por la Rioja, regresó a ésta el veterinario don Sebastián Ubiria.

También regresaron después de recorrer parte de la provincia de Álava, los jóvenes cazadores Serapés Rementeria e Isidoro Larrea.

**DEPORTIVAS**

En la tarde del domingo contendieron en el campo de Lerún de esta villa, el primero "once" del Aurrera, de Vergara, y el llamado Elgoibar F. C. (?).

Dicho encuentro careció de interés por la superioridad demostrada por el equipo vergarés, pues los locales alinearon un equipo que bien podría llamarse de prueba por no hallarse aún formado el verdadero. Como el encuentro también era de prueba los goles marcados fueron ocho, todos por obra y gracia del "once" vergarés. Tómese un poco de paciencia, que otro día se

**EN LA PANTALLA**

Con los llenos de costumbre proyectados el domingo, en las secciones de la tarde y noche, en el cine de esta villa, la cinta cintífica emoción en cinco partes, titulada "El harpón", completando el programa con la cómica en dos partes "Panchita gana el premio".

**DEPORTE VASCO**

Se sigue con interés el llamado campeonato de pelota a mano entre las seis mejores parejas de pelotaris profesionales que, como se sabe, comenzó el domingo en Vitoria. En dicho partido, la pareja Zabala-Chapasta logró una resonante victoria sobre la pareja Mondragonés-Rubio de Guernica. Nuestra enhorabuena a la pareja vencedora, deseándoles salgan campeones de este torneo, lo cual celebraría de nuevo este modesto corresponsal.

**ALUMERAMIENTO**

Dió a luz una preciosa niña, doña Juanita Berasategui, esposa de don Sergio Fernández. Reciban nuestra enhorabuena los padres de la criatura.

**UNA BODA**

Ha contraído enlace matrimonial en esta villa nuestro apreciable amigo, don Guillermo Ibarlucea, con la simpática señora Beltrana Beloqui.

**VIAJES**

Después de pasar en ésta una larga temporada, marchó a Bilbao doña Manuela Zubiaurre, con sus hijos.

—A pasar el invierno marchó a Madrid la señorita Cándida Cortabarria.

—Con objeto de visitar a su madre, que se halla enferma, marchó a Madrid el administrador de Correos de esta villa, don Antonio Santolaya.—Corresponsal.

**Traspaso**

de pequeña droguería, con buena clientela y porvenir. Dirigirse a M. M. esta Admón.

**ABADIE**  
ES EL PREDILECTO  
DE LOS FUMADORES

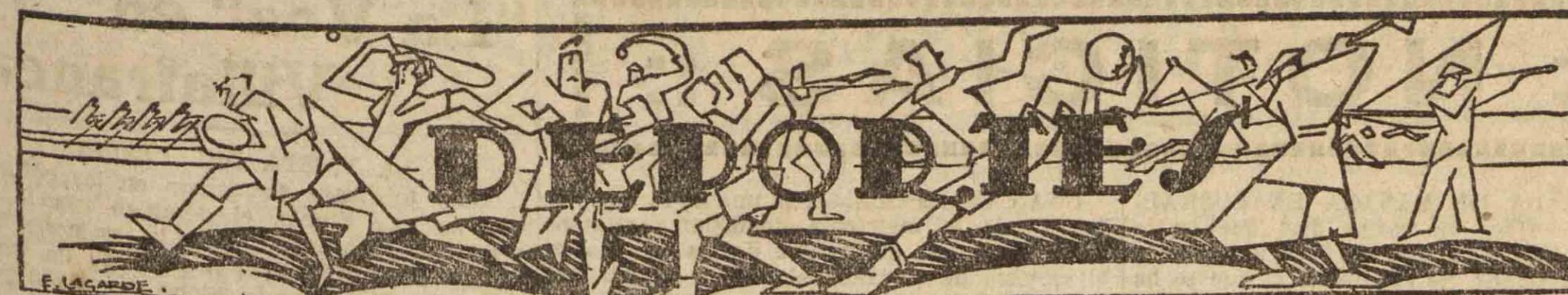
**BACARDI**

Depositarios: TASADA Y BELTRAN

24 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



En torno al campeonato de fútbol

## El domingo contenderán en Irún los "astos" guipuzcoanos

Y en Molinao, riojanos y pasaitarras. - Chomin Acedo va a reaparecer en las filas del Athlétic bilbaíno

Ya estamos en vísperas como quien dice del partido de la máxima emoción. El domingo que viene, en el estadio Gal de Irún, se enfrentarán una vez más los dos eternos rivales, Real Unión y Real Sociedad.

El Real Unión debutó en el actual campeonato con poca fortuna. A pesar de jugar en su propio campo, sufrió un revés. Ya el pasado domingo en Berriozábal, mejoró en mucho su actuación y no tiene duda que el domingo próximo se presentará ya en plena potencialidad.

Al Real Unión le interesa extraordinariamente recuperar en cierto modo los dos puntos que perdió jugando contra Logroño y la única forma que tiene para neutralizar ese tropiezo es venciendo el domingo a los finalistas de la pasada temporada.

Por eso tenemos la seguridad de que los bidasotarras reforzarán su equipo y éste se presentará como en las grandes solemnidades y que junto a René, Errazquin, Bergés, Gombera y Luisito Regueiro, volverán a alinearse Alza, Pedrito Regueiro, Echeveste, etc., etc.

Por su parte, la Real Sociedad presentará también su mejor conjunto, que por cierto se halla muy en forma y en el que todos sus elementos juegan con un entusiasmo y deseo de vencer, como acaso nunca hasta el presente se observó en las filas del gran "once" donostiarra.

Los jugadores realistas tienen la ilusión de terminar el campeonato de Guipúzcoa, sin sufrir una sola derrota. ¿Lo conseguirán? Difícil es asegurarlo, pero no tiene duda que están en condiciones de lograrlo y para ello no les faltarán voluntad ni entusiasmo.

Pugna emocionante la que se prepara en Gai el próximo domingo y de la que seguiremos ocupándonos en días sucesivos.

**LOS RIOJANOS EN MOLINAO**

En Pasajes también se jugará un interesantísimo match de campeonato. El equipo de Logroño, que es la "vedette" de esta tempranera, luchará contra el Pasayako.

Los riojanos, en lo que llevan de tempora, lo mismo en partidos amistosos que en luchas de campeonato, han demostrado que constituyen un equipo potente y temible.

Su victoria sobre el Arenas de Guecho y sobre todo las obtenidas luchando contra el Tolosa F. C. y el Real Unión, bastan para acreditar a un equipo como de primerísimo categoría. En su última actuación contra la Real Sociedad, confirmó una vez más su gran clase.

Los del Pasayako van a jugar su tercer match y todavía no han logrado un solo punto. Lógicamente habrán de aspirar a no quedar "colistas" y para dejar de serlo precisan ganar el domingo que viene.

Además, debe ser para los pasaitarras cuestión de amor propio el vencer a los riojanos, ya que no se recataron en decir que ellos bajo todos los aspectos tenían más merecimientos que los de Logroño para figurar en la serie A, y el domingo llegarán la ocasión de demostrar con hechos el fundamento de sus afirmaciones.

Lucha tan interesante como la que más es la que tenemos en perspectiva para juanse en el campo de Molinao.

«No habrá posibilidad de que se llegara a un acuerdo y que un partido se jugara por la mañana y otro por la tarde? De esa forma, quedarían bien complacidos todos los aficionados.

**EL FUTBOL VIZCAINO**

BILBAO, 23'30. — Chomin Acedo, jugador que fué del Athletic actuando de extremo izquierdo y de defensa, y que se hallaba retirado del fútbol desde hace mucho tiempo, a causa de una lesión, reaparecerá en breve en el equipo atlético, en el partido

amistoso que éste juegue en San Mamés con el Deportivo Alavés.

Acedo volverá a ocupar su antiguo puesto de extremo izquierdo.

Mañana, miércoles, y convocados por la Federación Vizcaína, se reunirán los delegados de los Clubs Acer, Baskonia, Sestao, Erandio y Deusto para que, por mayoría, decidan si la segunda categoría preferente

ha de estar formada por cuatro o más Clubs y cuáles han de ser esos Clubs, bien entendido que si su número fuera de seis habrá de formarse dos grupos, ya que el criterio fundamental en que se basa la creación de esa serie es el de facilitar la promoción.

Hoy han dado comienzo en la Federación los exámenes de ingreso en el Colegio de Árbitros.

### Convocatorias

#### ENTRENAMIENTO DEL «ABANDOTARRA»

Se ruega a los jugadores Eguia, Martínez, Calcerrada, Zumalabe, Querceta, Miguel, Lugaro, Ortega, Anduaga, Fructuoso, Iturrealde, Checho, Amari, Blas, Valdés, Irisarri, Royo, García, Murua y Mugíeza pasen por el club hoy, a las ocho de la noche, para efectuar un pequeño entrenamiento.

Se convoca a los directivos para mañana, jueves, a las ocho y media de la noche.—El secretario.

### En Durango

#### FUTBOL

La Cultural se desplazó a Baskonia, donde contendió con el "once" titular.

Ganaron los durangueses, por 4 a 3, después de un partido durísimo, donde Arroyo, en el ataque, con Zorrozúa y Rodríguez-Munichua, en el eje, hicieron jugadas monumentales.

En Durango, el equipo del mismo nombre ganó, por 4 a 1, a una selección eibarresa de su categoría.

Los "chavales" hicieron el primer tiempo como los buenos, dominando netamente a la selección. Esta se apuntó el tanto del honor en una escapada del exterior derecha, al fallar el back contrario el despeje.

### Ciclismo

#### UN «RECORD» QUE ORIGINA DISCUSIONES

No tiene duda que la fantástica marca realizada por el ciclista madrileño Telmo García ha dado origen a grandes discusiones. La inmensa mayoría de las personas que se ocupan de esta especialidad deportiva ponen en duda que hayan podido cubrirse los 100 kilómetros en 2 horas, 48 minutos y 20 segundos; y de tal forma, que todos ellos pidan que no se homologue dicho récord y que se proceda con mucha calma y prudencia.

Por otra parte, leemos lo que en su apreciación crítica dice el competente cronista Manuel Cerdán, que es como sigue:

"Momentos antes de salir de la villa y corte, nos dieron una noticia de cuya autenticidad casi pudiéramos responder.

Es la siguiente: Ricardo Montero, ex recordman de España de 100 kilómetros, y Miguel Muñoz, ex campeón de España, ofrecen a Telmo García una prima de 2.000 pesetas si sobre el mismo recorrido realiza una marca de 2 horas y 50 minutos, o inferior a ella. El controlaje de la prueba lo harían los presidentes de la Unión Velocipedística Española, Comité regional vasco y de la primera región. Cronometradores, tres titulares de Cataluña, Vasconia y Centro.

La oferta se mantendrá hasta el día 4 de noviembre."

### Hotel Restaurant PARIS-LOGROÑO

**Cine Urumea**

Mañana, jueves :: Estreno "Emelka"

**"Canción a la vida"**

Interpretes: ORNA MORENA y CARL DE VOGT

EL SEÑOR  
+

**Don Hipólito Godefroy y Honvau**

Falleció a las siete de la mañana de ayer,

a los 66 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Agustina Combaud; hijos, don Hipólito Enrique, Luciano y Carlos; hijas políticas, doña Albertina y doña Olga; nietos, Carlos, Rogelio, Paulita y Gisete; sobrino, D. Fernando; sobrinas, D. Gorgeta, D. Luisa, D. Susana, D. Lucia y D. María; sobrinos políticos, primos y demás parientes participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les ruegan se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán MAÑANA JUEVES, día 25 de octubre, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de esta villa y la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Hendaya, 24 de octubre de 1928.

Domicilio: "VILLA SUZANNE", RUE DU VIEUX PORT (HENDAYA).



#### EN EL MODERNO

Ayer, como martes de moda, se jugaron en el frontón del paseo de Atocha los dos buenos partidos anunciados.

Primeramente contendieron a remonte Jurico y Zumeta (rojos) con Lasa y Zabaleta (azules), sacando los delanteros del 11. Sin más igualadas que la registrada a 7, impusieron un franco dominio Lasa y Zabaleta para apuntarlos en el tanto final cuando Jurico y Zumeta no habían pasado de 36.

Tanto Lasa como Zabaleta jugaron a igual mejor; pero justo es que digamos que sobresalió la actuación del pequeño "Bugatti", que estuvo fuerte y seguro. De los vencidos, Jurico y Zumeta estuvieron francamente mal.

—Después jugaron a pala Azurmendi I y Lejona (rojos) contra Gallarta III y Quintana III (azules), sacando del 11. Al dar comienzo la pelea, los catedráticos ofrecieron traviesas a la par por los colorados. Hasta la terminación de la tercera decena el partido fué muy competitivo e interesante, pues en su transcurso hubo varias igualadas, la última a 38. A partir de aquél se impuso el precioso juego desarrollado por el ambidiestro Azurmendi, que ayer puso cátedra de pelotarismo, y muy bien secundado por Lejona, se adjudicó la victoria cuando sus contrarios tenían 44 tantos.

Resultó un interesante partido, en el que los cuatro palistas pusieron gran entusiasmo en la pelea. Pero merece especial mención la labor de Azurmendi, que fué todo un curso del juego a pala. Sacando estuvo muy bien y en el pelote inconmensurable, pues tanto con la derecha como con la izquierda puso la pelota en el rebote con asombrosa facilidad, saliendo de su palma como una bala y no dando tiempo a sus contrarios para colocarse.

—En el Moderno jugarán esta tarde: a pala, Quintana IV y Ochoa contra Solozábal y Asuurre; a remonte, Urcelay y Larrañaga contra Izaguirre y Aramburu.

#### EN EL URUMEA

Las excelencias de las bien niveladas combinaciones dispuestas por la intendencia para la tarde de ayer, fué motivo de que este frontón se viera animadísimo.

En primer término contendieron Rentería y Modesto (rojos) con Astigarraga y Chacartegui, y presenciamos una lucha interesantísima, plena de arte, porque estos modestísimos puntistas estuvieron muy a tono con lo que de ellos puede esperarse. Pero la ocompeneración de juego hábil por parte de Rentería y Modesto es tan neta y de tanta igualdad, que sus contrarios no pudieron evitar que la victoria se decidiera por la pareja favorita de la cátedra, que dió sin reparos el dinero con marcada tendencia a favor de Rentería y Modesto.

—Fueron Motrico y Elola (rojos), Mandiola y Navas el cuarteto que aseguró la entrada en el Urumea. Pero, en honor a la verdad, diremos que no vimos la lucha y emoción que se esperaban, sin que pueda decirse que careciera de méritos la labor realizada por el maestro Elola, que fué en quien hallamos más confianza de juego y movilidad, a pesar de todo...

Brillantísima salida fué la que tuvieron Mandiola y Navas al tomar la ventaja de siete tantos, colocándose en 8-1; pero luego, asegurándose Motrico, vimos secundada la meritísima labor de Joaquín, y sin mayor oposición, con escasos empates registrados entre la primera y segunda decena, la victoria fué relativamente fácil para Motrico y Elola, que se apuntaron los 50 tantos cuando sus contrarios tenían 42.

Para el Real Elola fueron ayer los más justos y entusiásticos aplausos.

—El tercer partido lo jugaron los hermanos Ondarráez contra Ulacia y Arrate, siendo ganado por los hermanos, porque el delantero Ulacia, hacia tiempo indisputado, no tomaba parte en las contiendas, notándosele falta de entrenamiento, y Arrate bastante hizo con llevar igualado el partido hasta que, en la última decena, fué manifesto el dominio de los ondarreenses, quienes fueron aplaudidos.

—Esta tarde, en el Urumea, jugarán: Rentería y Erruria contra Barruti y Ondarráez; luego, Onaindia y Guridi contra Quintana y Arroa, y en tercer lugar, Pradera y Garmendia contra Galarraga y Andoain.

#### EN BILBAO

Bilbao 23.—Esta tarde, en el Euskalduna, han jugado a pala Amorebieta II y Arrarte contra Chikito de Gallarta y Narru I, quedando éstos en 40 tantos para 30. Después, Chikito II y Campos vencieron por ocho tantos a Orueta y Zornoza.

#### EN PAMPLONA

Pamplona 23.—En el Euskalduna, han jugado hoy, a remonte, Guelbenzu y Patricio contra Abrego y Mendaza, venciendo los primeros por un juego.

#### Los retos

##### CONCERTANDO PARTIDOS

La Estrella de Gros reta a la Estrella de la calle de Usandizaga para el domingo, a las tres y media, en el Hipódromo. La contestación para el viernes.

—El Bidasoa F. C. de Irún reta al Rapide de Rentería para el domingo por la mañana, en el campo y hora que designen. Nuestro team será: Tarascón: Albizuri, González; X, Periquín, Oscar; Iriondo, Eduardo, Vélez, Ladislao, Corredor. Caso de no aceptar, se reta en las mismas condiciones a la Aduana F. C. de Irún.

—El C. D. Hispania reta al Español, ambos de Irún, para el domingo, en el campo y hora que designen. Nuestro team se dará a conocer entonces.

—El infantil del Hispania reta al Trinchera de Rentería para el domingo, en el Puntal de España. Nuestro team será: Garay: Angel, Eutiquio; Paco, José Antonio, Paquito; Fermín, Gómez, Diaz, Serrano, Pablo.

—La Gimnástica de Amara reta al Iberia del mismo barrio para el domingo, en el campo y hora que designen. En caso de no aceptar, se reta al Urga de Pasajes. Nuestro team será: Goros: Más, Melenas. Pepe, Gómez, Félix; Joaquín, X, X, Villaverde, Larrea.

—El Racing de Ondarráez reta al Amaikak-Guria para el domingo, a las diez y media, en el Pico del Loro. Nuestro team será: Manolo; Manolo, Ramón; Gabarain, Aizarna, Juan José; Juan Mari, Larrea, Martín, Fructuoso, José María; Supientes, Lorenzo y Saturnino.

**Fuera canas.**

**Brillantina India**

(sin grasa)  
Gran invento

**MARCA REGISTRADA**

**Sin teñirlas sin arrancarlas**

Único artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6, MADRID, y en principales almacenes.

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

24 de Octubre

## Del Municipio y de la ciudad

### UN DONATIVO

Accediendo a los deseos de nuestros estimados colegas vitorianos "La Libertad" y "Heraldo Alavés", el alcalde señor Beguiristain, ha donado una cama completa para la colonia escolar que se va a instalar en el cerro de Estibaliz, de la capital alavesa, donde se encuentra el Santuario de la patrona de Álava.

Igual donativo, el gobernador y el presidente de la Diputación de Vizcaya, señores Ballarín y Bilbao, y el alcalde de Bilbao, señor Moyúa.

### SIN NOTICIAS

El alcalde señor Beguiristain dijo ayer a los reporteros que no tenía ninguna noticia que comunicarles.

### REPARTO DE RACIONES

Con motivo de ser hoy el cumpleaños de la reina Victoria, la Caja de Ahorros Municipal efectuará esta tarde el reparto de raciones de costumbre.

### NOTA DE LA ALCALDIA

“Com respecto a ciertos comentarios de un periódico local sobre la inscripción en el Registro de la Propiedad de fincas urbanas de la Municipalidad, la Caja de Ahorros Municipal desea hacer constar que el edificio donde están instaladas sus oficinas y las del Monte de Piedad, es de su propiedad y no del Excmo. Ayuntamiento, y que, tanto ese inmueble como todos los suyos, están inscriptos en el Registro de la Propiedad a su nombre desde el día de su construcción o posesión.”

## Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

Los exámenes de Reválida de los Grados Profesional y Pericial, se celebrarán en esta Escuela el sábado, 27 del actual; verificándose el ejercicio escrito a las nueve de la mañana, y el oral a las tres y media de la tarde.—San Sebastián, 23 de octubre de 1928. El secretario.

## Cine-Frontón Uruma

Mañana, jueves, se estrenará en este salón una sugestiva producción cinematográfica de la marca “Emelka”, que lleva por título “Canción a la vida”. Los principales intérpretes de este “film” son la bella “estrella” Erna Morena y el gran actor Carl de Vogt.

Las sesiones tendrán lugar a las horas de costumbre, por la tarde a las siete y media y por la noche a las diez y cuarto.

## “LA ESTELLESA”

S. A. de Automóviles

Pone en conocimiento del público que el servicio Estella-San Sebastián queda suprimido el día 26 del corriente.

Estella, 20 de octubre de 1928.—La Empresa.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2º (frente a Bellas Artes)

24 de Octubre. Número 126.

## EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

—Aguarde—exclamó Rittner vivamente; aún podemos entendernos.

Jorge se sentó de nuevo.

—Veo que la cifra le ha parecido exagerada.

—No es eso; pero está lejos de lo que yo puedo dar.

—Pues bien; discutamos...

—Con el precio que pide me parece excusado.

—¿Qué es lo que usted ofrece?

—Trescientos mil francos.

Rittner se levantó aparentando indignación, y dijo:

—¡Trescientos mil francos! ¡Apenas el solar!

¡No aprecia usted en nada la construcción, el mobiliario, la clientela!... ¡Eso es imposible!

—Añadiré cincuenta mil francos.

—Añada ciento, y trato hecho; me urge terminar este asunto.

—He dicho trescientos cincuenta mil, y no ofrezco un céntimo más. Conozco perfectamente mis recursos.

Rittner pareció consultarse, aunque su partido estaba ya tomado. Conocemos precisamente que en la necesidad de una brusca partida, había hecho el balance de sus recursos y tasaba la casa en el precio mismo ofrecido por Jorge.

El deseo de partir era cada vez mayor... No vacilaba, pues, más que por pura fórmula.

## NOTICIAS

LA VIELADA DE MAÑANA EN EUSKAL-BILLERA.—Hace ya varios días que en la Sociedad existen grandes carteles anunciando la próxima velada. Se refieren a la que se ha organizado para mañana, jueves, a las diez de la noche. Se trata de una reconocida notabilidad en el arte de la prestidigitación, y que hoy decididamente sigue el camino de los Mayeroni, Adrián, Onofre, etc., etc., con un creciente éxito.

El profesor Tromf nos deleitará una vez más con sus trabajos hábiles y limpios.

Se han ultimado ya todos los detalles, habiéndose preparado un selecto programa, que mañana procuraremos publicar.

Desde luego, se recomienda a todos los socios que procuren acudir a la hora para evitar molestias a las personas ya acomodadas.—XX.

BOLETÍN METEOROLÓGICO.—Altura barométrica: nuboso de la mañana, 757; siete de la tarde, 755.8.

Temperaturas centesimales: máxima a la sombra, 19'4; mínima, 11.

Humedad relativa o fracción de saturación: nuboso de la mañana, 86; siete de la tarde, 61.

Tensión del vapor de agua: nuboso de la mañana, 11; siete de la tarde, 8'0.

Dirección del viento: nuboso de la mañana, O.N.O.; siete de la tarde, S.; velocidad en veinticuatro horas, 240 kilómetros.

Lluvia caída de siete a siete de la mañana, 76 milímetros.

MOVIMIENTO DE BUQUES.—En el puerto de Pasajes, y durante el día de ayer, hubo el siguiente:

Entradas: Vapores “Santa Cruz”, de Lisboa; “Charente”, de Oslo, y “Porto”, de Hamburgo.

Salidas: Vapores “Asunción”, “Hernani” y “Juanes”, que entraron de arribada.

LAS MAREAS.—Hoy se registrarán las siguientes:

Primera pleamar, a las 11 y 35 de la mañana; segunda, a los 45 minutos de la noche.

Primera bajamar, a las 7 y 45 de la noche; segunda, a las 6 y 54 de la mañana.

UNA CARAMBOLA.—A la una de la tarde el “auto” de la matrícula donostiarra número 6.307 chocó con un tránsito de los que hacen el servicio de Hernani, el cual a su vez, fue a parar contra otro “auto”, el 8.649 de la matrícula de Madrid. Los dos automóviles resultaron con desperfectos. El coche causante de los desperfectos era conducido por Ignacio Miranda, y el otro por Acisclo García.

UN CHOQUE Y DOS HERIDOS.—Esta mañana, hacia las siete, procedía de Biarritz el coche de la matrícula francesa 3.477 K. 1. En Ategorrieta, cerca del convento de Santo Domingo, patinó violentamente, yendo a parar contra la camioneta S. S. 3.680, conducida por Ignacio Arcena Arsuaga. El golpe fué muy fuerte, resultando a consecuencia del mismo heridos levemente el citado Arsuaga y José Izo, que también ocupaba un puesto en el vehículo.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Zabaleta, María Berasategui Azurmendi, María Gómez de la Vega, Aurelio Dorronsoro Ocariz, María Laurnaga Goiburu.

Defunciones: Inés Idiazábal Berridi, Antonio Echepetegui Echeverría, Juan Irarite Benigechea, Dolores Ceberio Galarraga.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Víctor Rodríguez Michel, Ignacio Sagazazu Z

24 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSECCIÓN  
- LINA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,25 PESETAS -

ABRIGOS y trajes para caballero y niño. Vicente Almeida y C. Pescadería, n.º 12.

ADMITENSE huéspedes. Viajeros, 6 pesetas; estables, 4; camas a peseta. Razón en esta Administración.

ALMONEDA de todos los muebles de un piso, armarios, colchones, lavabos, etc., todo ALMONEDA esta semana. Sillones de cuero, buenos; paraguero, mesitas comedor, armarios, camas, nuevo. Fuenterrabía, 6, tercero.

ALMONEDA verdad con urgencia de todos los muebles y enseres de un piso. San Bartolomé, 42, primero.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12

ALMONEDA urgente de todos los muebles y enseres de todo un piso. Pedro Egaña, 3, tercero, derecha.

ALMONEDA. Venta comedor y dormitorios completos, o traspaso piso. De 9 a 12 y de 3 a 6. Easo, letra I, tercero derecha.

ALMONEDA de camas, colchones, lavabos, armarios de luna comedor-sala y demás enseres. Marina, 5, tercero.

ALQUILLO planta baja con bodega, en la calle Oquendo. Informarán: P. de Andrés, Oquendo, 14, peluquería.

ALQUILLO en casa seria y tranquila 2 o 3 gabinetes, con o sin muebles; cocina, ascensor y cuarto baño. Zabaleta, 26, sexto.

ALQUILLO piso casa nueva, buen sol, cuarto baño, ascensor, 95 ptas., y local industria. Usandizaga, 24, portero.

ALQUILLO planta baja muy espaciosa, propia para almacén o garaje, y bodega con rampa de bajada. Amando Mateo, Usandizaga, 29.

ALQUILLO 1 o 2 gabinetes amueblados con o sin pensión. Hay ascensor y baño. Nueva, 16, quinto derecha.

AMA desea criar en su casa, primeriza, de 28 años, recomendada por el médico de Alzaga. Caserío "Elenategui-bea". Astigarraga.

ARREGLO toda clase de máquinas de coser, confecciones, calcular, escribir y numerar, etcetera. San Marcial, 8, quinto.

BASCULAS, balanzas y romanas nuevas y de ocasión, se venden. San Martín, 13 (taller de básculas.)

CEDO ½ piso sin muebles, matrimonio solo o gabinete amueblado a señora o caballero, ascensor y baño. Peña y Gofí, 5, 5.º izqda.

CONFECIONO toda clase de pieles, abrigos, renardes, echarpes, pieles, adorno medida. Isabel la Católica, 14, primero.

COMPRARIA gramola de ocasión con o sin discos. Ofertas al Apartado número 22.

COMPRO "autos" a peso. Birmingham, letra J, quinto izquierda. Por escrito o personalmente.

COSECHEROS de sidra: Pueden ver trabajar Prensas Zuazo a motor en Azcoitia, Astigarraga, Hernani e Irún. Verán sus ventajas.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

DEPENDIENTE peluquero hace falta para todo el año. Dirigirse: San Jerónimo, 16.

DICCIÓNARIO "Espasa" a precio d'ocasión. En Churruca, 13, viuda de Baroja y sobrinos.

DINERO toda clase de cantidades se dese colocar al 5 ½ sobre fincas urbanas. Razón: Juan Aguirre, Churruca, 6, tercero.

D. MARÍA MARTÍNEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

DESEO 4.000 ptas. para colocar en 1.º hipoteca en fincas rústicas, con buen interés. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

DOY por 100 ptas. 2 butacas, 1 mesilla noche, 1 cama, estado nuevo y 1 mesa tocador con espejo, usada. Viteri, 33, 6.º Rentería.

EL FRACTICANTE comadron L. Palacios, se ha trasladado a la calle Carquistano, 6, tercero.

FAJAS Madame X. todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Zaribay, 22, Urbita, 9 y Miracruz, 2.

FRANCES deseo aprender correctamente. Lecciones de 4 a 6 o 5 a 7. Dirigirse teléfono 1-08-63.

GANGA. Traspaso negocio en buenas condiciones, en sitio céntrico, poco capital. San Bartolomé, 11, primero informarán.

GANGA. Vendo bonita villa en Rentería con 12.000 ptas de presente, tiene terrenos y su precio es de 25.000. Usandizaga, 16, primero.

GANGA. Vendo bonita casa nueva con 15.000 ptas de presente el resto a pagar sin interés, y renta 8.520 ptas. año. Usandizaga, 16, 1.º

HABITACIONES. Se alquilan junto mercado Brecha, derecho cocina. Informarán: San Marcial, 11, primero.

HACE FALTA aprendiza adelantada en el taller de sastrería. Aldamar, 34, 5.º Izqda.

HACE FALTA guillotinero y encuadrador para imprenta de la provincia. Razón en esta Administración.

HACE FALTA un aprendiz de mecánico. Informarán: Larramendi, 12, tienda.

HACE FALTA muchacha para todo. Iztueta, 3, sexto.

HACEN FALTA oficial y oficialas de sastrería. Informarán: Avenida, 34. Sastrería.

HACEN FALTA aprovechertas adelantadas para ropa blanca. Loyola, 21, cuarto, izquierda.

HACE FALTA buena oficiala de modista. Razón, Hernani, 8, primero.

HACE FALTA aprendiza y aprovechanta de sastre. Razón: Fermín Calbetón, 34, tercero.

HACEN FALTA buenas maquinistas de trincheras. Eguía, C, segundo, núm. 1.

HACEN falta oficiales y ojaleras de trincheras y aprendizas para recados. San Bartolomé. Casa Azpiondo-aundi (frente garaje.)

HUESPEDES tomaría en pensión o cedería el piso amueblado. San Martín, 42, bajo informarán.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres, sombrereras, portamantas. Todas calidades. Precios económicos. Elcano, 6. "El Candado."

MUEBLES. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

MUJER de buenos informes desea portería o interina por horas. Urbeta, 33, alpargatería.

MULTICOPISTA. Máquina de imprimir circulares, marca "Elo", védese. Informarán Primitiva Casa Baroja. Teléfono 10-168.

OCASIÓN máquinas de coser. Arreglos piezas gramófonos. Vaciador. Plaza de las Escuelas número 1. Teléfono 10-997.

OCASIÓN verdad. Vendo sillería confortable todo lujo, con juego colgaduras y pabellones y buena cama. San Martín, 31, segundo.

OFICIAL de sastre se necesita en la sastrería "Los 6". Prim, 31. Índitil presentarse sin saber bien su obligación.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PASTELERO se ofrece para dentro o fuera de la capital. Razón: Iparragirre, 2, tercero izquierda.

PELLIZAS para caballero. Vicente Almeida y C. Pescadería, núm. 12.

PERDIDA de un imperdible de oro con piedras. Se gratificará su entrega en esta Administración.

PERDIDA pluma y lápiz estilográficos hace 5 o 6 días en el monte Iguelo. Se gratificará entrega Zabaleta letra G, quinto derecho.

PIANO, máquina coser, cama, lavatorio y otros enseres, se venden por ausencia. San Marcial, 48, primero izquierda.

POR 5 y 7 pesetas os dejarán nuevas vueltas trincheras llevando a Usandizaga, 29, quinto, D. No confundirse.

SASTRA. Hace falta una aprovechanta adelantada, que sepa bien coser a máquina. Usandizaga, 18, quinto, izquierda.

SE ALQUILA un piso en Amara, 6. Informes: Amara, 16, almacén.

SE ALQUILAN 2 bonitos pisos nuevos completamente, exteriores; uno 4 habitaciones cocina, 55 ptas.; otro menor 45. Razón VOZ.

SE ALQUILA bodega clara, calle Aldamar. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA gabinete con o sin muebles a madre e hija o matrimonio sin hijos, con ascensor. Atocha letra O, 2.º D. Horas: 10 a 5.

SE ALQUILA piso soleado, a la calle, renta 75 pesetas mes. General Lersundi, 5, cuarto centro. Darán razón en la izquierda.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Fuenterrabía, 6, segundo.

SE DESEA aprovechanta de sastra. General Arteche, 1, quinto, C.

SE DESEA tienda de comestibles. Informarán Zubieta, 3, tercero.

SE LIMPIAN trincheras y trajes caballero, desde 4 ptas., y se planchan a 2 ptas. Legazpi, 7, 5.º Zubieta Hnas. Teléfono 13-162.

SE LIMPIAN y planchan trincheras a 5 pesetas. Se sirve a domicilio. Teléfono 14-915. Easo, 12, quinto izquierda.

SE NECESITAN chicas pjara trabajar en trincheras. Usandizaga, 7, primero izquierda.

SE NECESITAN 75.000 ptas., se paga el interés del 6 por 100 año, trimestre vencido. Responde finca 1.º hipoteca. Usandizaga, 16, 1.º

SE NECESSITA doncella y se ofrece ama seca. Darán razón en esta Administración.

SE NECESSITA una muchacha para un buen bar. San Martín, 66. bar.

SE NECESSITA oficiala de sastre. Blas de Lezo, número 2, tercero derecho.

SE OFRECE interina joven. Informarán en Fuenterrabía, número 36, tienda.

SE TRASPASA piso amueblado, buen sol, o se venden todos los muebles, a precio económico. Razón Usandizaga, 21, nortero.

SE VENDEN dos camas, lavabos, mesillas de noche y tres aparatos de luz en buen uso. Informarán Fuenterrabía, 6, segundo.

TRAJES azules, buzos y bombachos. Vicente Almeida y C. Pescadería, núm. 12.

TOMARIA un huésped, casa tranquila, hermoso gabinete, buen trato, económico, baño, ascensor. Iparragirre, F, cuarto.

TRASPASO negocio de positivos rendimientos en el centro población. por no poder atenderlo. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

TRASPASO bar cerca Brecha y Pescadería, y vendo casa de 18 viviendas en Hernani a mitad del precio de coste. Mardura.

TOMARIA 2 huéspedes estables, pensión 4 ptas., o cedo gabinete soleado a señora, caballero o 2 personas mayores. Urbeta, 56, 3.º

TRASPASO urgente por no poderla atender hermosa grana a pocos kilóm. S. S. buenas condiciones. Buen Pastor, 7, bajo; de 6 a 8.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

\*\*\*\*\*

Las Bolsas

Bolsa de Madrid

Bolsa de París

Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS.

Interior 4%..... 75,60  
Exterior 4%..... 89,15Amortizable 4%, viejo..... 84,50  
• 5% (1930)..... 96,00• (1936)..... 105,60  
• (1927) exento..... 105,95  
• (1927) con imp. (1928)..... 95,50

Deuda Ferroviaria 5%..... 102,90

VALORES ESPECIALES

Cédulas B.º Hipotec. 4%..... 94,75  
• 5%..... 99,50  
• 6%..... 112,50  
Cédulas argentinas 6%..... 2,65

ACCIONES

Banco de España..... 181,50  
Centra..... 210,50  
Hispano Americano..... 322,00  
Esp. Rio de la Plata..... 242,00  
Hipotecario..... 520,00Duro-Felguera..... 77,25  
Tabacos..... 288,00  
Minas del Rif..... 600,00  
Ferrocarril del Norte..... 619,50  
• Alicante..... 591,00  
Metro Alfonso XIII..... 187,00  
Azucareras (preferentes)..... 156,50  
Explosivos..... 1.370,00  
Hisp. Amer. Electricidad..... 768,00  
Meneghem..... 275,00  
Hidroeléctrica Española..... 241,00

FONDOS PÚBLICOS.

Exterior Español 4%..... 101,00  
Consolidado 2 1/2%..... 104,13

War Loan 5% (1939)..... 105,11/32

Funding Loan 4% (1960)..... 94,18/16  
Victory Bonds 4% (1945)..... 95,00/10  
Japón 4% (1905)..... 85,00/34

ACCIONES

Río Tinto..... 121,44  
Loyal-Dutch..... 39,14  
Shell Transport..... 5,31/32

Mexican Eagle ordinarias..... 0-16-06 preferentes.

FONDOS PÚBLICOS.

Norte España 3% (1939)..... 76,50  
Tudela n Bilbao 5% (1939)..... 69,30Sanfander 1935..... 88,00  
Hidroeléctrica Ibérica 5% (1939)..... 95,00

OBLIGACIONES

Cédulas argentinas 6% (1939)..... 44,78

FONDOS PÚBLICOS.

Exterior Español 4% (1939)..... 101,00/13

Consolidado 2 1/2% (1939)..... 104,13/12

War Loan 5% (1939)..... 105,11/32

Funding Loan 4% (1960)..... 94,18/16

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

## Escenarios donostiarra

En el Victoria Eugenia

### DESPEDIDA DE CAMILA QUIROGA

Con la divertida comedia "Mi prima está loca", se despidió ayer del público donostiarra la Compañía de Camila Quiroga. Al encuenciarla hemos hecho ya la crítica de la obra. Se trata de una comedia divertida, que ya conocíamos por haber puesto hace algunos meses Paco Alarcón la versión castellana. En nada difiere, salvo los naturales modismos argentinos, la obra entonces estrenada de la que presenciamos ayer en el Victoria Eugenia. El tipo gracioso del criado, que entonces fué andaluz, ayer era argentino criollo.

Esta nueva versión de la obra no ha perdido la comicidad que había en la primera, y hubo un segundo acto muy movido y pródigo en situaciones cómicas, que el público rió mucho. Camila Quiroga, la única mujer que tiene papel en la obra, tuvo que luchar con las dificultades fonéticas de su papel de inglesa, que en algunos momentos resultaron imposibles de vencer para la actriz argentina.

De ellos, tomaron parte en la representación todas las primeras figuras, que cuentan un éxito más que sumar a los muchos logrados durante la temporada.

Un público numeroso que ocupaba la sala, aplaudió cálidamente al terminar todos los actos. Y en el último, despidió a la compañía con prolongadas ovaciones, como premio a su labor durante la temporada, cuyo final es sensible que no haya coincidido con el momento culminante de la actuación de Camila Quiroga.

Como fin de fiesta, Florencio Ferrario cantó varios tangos con su peculiar buen gusto. También fué muy aplaudido.

## Société Française de Bienfaisance et d'Enseignement

Nous avons l'honneur de prier les membres de la Société Française de Bienfaisance et d'Enseignement de bien vouloir assister à la réunion générale annuelle qui aura lieu le Dimanche 28 octobre à 10 heures en première convocation, et si le quorum n'était pas atteint, à 10 heures et demie en seconde convocation.

Le Comité.

## La Sociedad Almacenes Madrid-París procederá contra quienes propalen noticias falsas

MADRID, 24.—La Gerencia de los Almacenes Madrid-París ha desmentido públicamente la noticia, publicada por algunos periódicos de provincias, de que el edificio que ocupa dichos almacenes, ha sido adquirido para instalar en él un Banco.

Anuncia asimismo, que se procederá por vía judicial contra quienes propanen estas u otras noticias, carentes en absoluto de fundamento y que tienden a causar perjuicio y desprecio a los mencionados almacenes.

## Nuevo cuartel para las fuerzas de Carabineros

El señor Ramírez, teniente coronel, en nombre del jefe de la Comandancia de Carabineros ha firmado la escritura de adquisición de terrenos para edificar en ellos el nuevo cuartel de carabineros en Ategorrieta.

En este cuartel habrá capacidad suficiente para albergar noventa familias, y se construirá con arreglo a los planos del arquitecto de la Dirección General de Propiedades, señor Ródenas, dando comienzo las obras muy en breve.

## Se ha ultimado el presupuesto de Marruecos y Colonias

MADRID, 24.—El director general de Marruecos y Colonias, conde de Jordana, ha terminado el presupuesto de la zona de nuestro Protectorado en Marruecos y de la de Guinea.

En el presupuesto de la Guinea, según ha declarado el señor Jordana, no hay aumento apreciable, aunque se acomece una gran reorganización de servicios, en Obras Públicas, sobre todo. Con la creación de nuevos impuestos y mejor cobranza de los ya existentes, se obtendrá superávit.

En el presupuesto de Marruecos no hay variación de cifras, pero sí en el acoplamiento de cifras, con arreglo a las variaciones en los servicios.

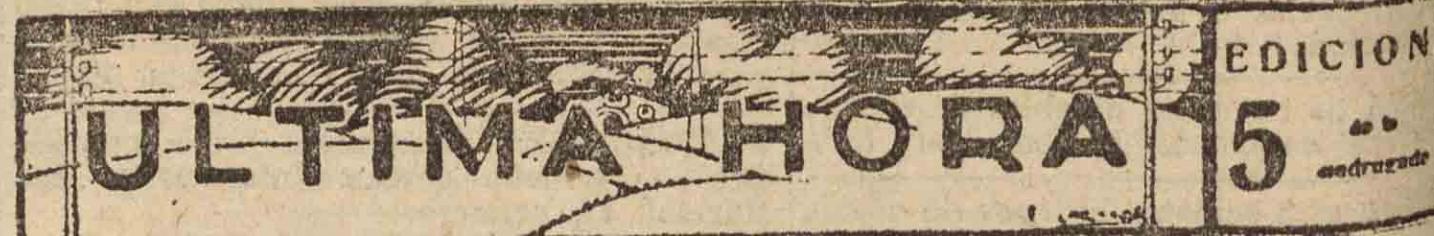
# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.



## Ha muerto el capitán general de la Armada, don Ricardo Fernández de la Puente

MADRID, 24.—Ha fallecido esta tarde, a las seis, el capitán general de la Armada, don Ricardo Fernández de la Puente, que se encontraba enfermo de pleuresia desde principio de verano.

Este año veraneó en Cádiz, precisando venir hace días a Madrid, en vista de la gravedad de su estado. Para ello se utilizó el "breack" de Obras públicas y le acompañó en el viaje su familia.

El doctor Codina, que le asistía, observó ayer una ligera mejoría del enfermo. Pero hoy, a las cinco y media de la tarde, se agravó inopinadamente, entrando en la agonía rodeado de toda su familia. El fallecimiento sobrevino a las seis de la tarde, después de recibir los auxilios espirituales.

La noticia se telegrafió a los hijos del fallecido, uno de ellos comandante de Ingenieros, destinado en Guadalajara y el otro, capitán de Artillería, con destino en Cádiz. El primero llegó esta noche y mañana es esperado el capitán.

Se avisó también a la sección de Campaña del Ministerio de Marina y esta sección comunicó la noticia oficialmente a todos los capitanes generales, comandantes de Marina y buques de la Escuadra española. Ha llegado, por tanto, por radio, al comandante del cañonero "Dato", en el que viaja el jefe del Gobierno.

El fallecido era muy amigo del presidente y persona muy laboriosa. Tenía el actual destino desde el año 1920. Era ingeniero naval hidrógrafo y ayudante honorario de don Alfonso. Estaba condecorado con las cruces de Carlos III, San Hermenegildo, Mérito naval, roja y blanca; era benemérito de la Patria y jefe superior de Administración civil.

Don Alfonso envió un ayudante a la casa del fallecido para que diera el pésame en su nombre.

Estuvieron en la casa mortuoria el ministro de Marina, con sus compañeros de Gobierno y alto personal del Ministerio.

La noticia ha producido en la Marina honda sensación.

Una cláusula del testamento dispone que no se le rindan honores, pero don Alfonso ha firmado ya el correspondiente decreto y se intervendrá cerca de los familiares para que autoricen a que sean rendidos los honores que corresponden a la categoría del fallecido.

Esta tarde, a las cuatro, se celebrará el entierro al cementerio de la Almudena, donde recibirá sepultura en el panteón de la familia.

El fallecido era natural de Badajoz.

## El día en Navarra

## Un individuo hiere gravemente a su mujer

PAMPLONA, 23.—El viernes próximo celebrará sesión el Pleno del Ayuntamiento de Pamplona, que, entre otras cosas, se ocupará de la adquisición de terrenos para construir el Dispensario Reina Victoria y de una moción del alcalde sobre los concejales jurados.

### DOS SUICIDIOS

En Puentel Larreina, se suicidó arrojándose desde un tercer piso a la calle, la anciana de 82 años, Javiera Villalba.

—En Llérdena se suicidó disparándose un tiro de escopeta en la cabeza, el vecino Isidro Bidón.

### ACCIDENTE DE GAZA

En Errazu, el muchacho de quince años, Manuel Elorza, que se hallaba cazando, tuvo la desgracia de que se le disparase la escopeta, resultando con graves heridas en una pierna.

### UNA RINA

En Caparroso riñeron Alfonsa Melero y Ramón Igar.

Este se marchó a su casa y al poco volvió con una navaja, con la que produjo a Alfonsa dos heridas graves.

Ramón fué detenido.

## Los rotarios lisboetas en Madrid

MADRID, 24.—Ayer por la mañana llegaron a Madrid numerosos miembros del Club Rotario de Lisboa, que fueron recibidos por sus camaradas de la capital de España.

Visitaron algunos centros culturales y al mediodía fueron obsequiados con un almuerzo.

Por la tarde los rotarios lisboetas hicieron otras visitas y fueron obsequiados con té por el Club Rotario Madrileño.

## No se celebrará la conferencia de desarme naval antes de 1931

WASHINGTON, 23.—En los círculos políticos allegados a la Casa Blanca, se anuncia que el presidente de los Estados Unidos, Mr. Coolidge, opina que es poco probable el que se celebre una conferencia internacional para tratar de la reducción de armamentos navales antes de 1931, debiéndose ello más que nada al fracaso del reciente compromiso naval franco-británico. (United Press).

## Los estrenos

## Grandioso éxito de "Los fracasados"

MADRID, 24.—En el teatro Fontalba, la compañía de Margarita Xirgu, ha estrenado, esta noche, la comedia del insigne dramaturgo francés, Lenormand, "Les ratés", traducida al castellano con el título de "Los fracasados", por Joaquín Muntaner. El teatro se encontraba lleno de intelectuales e ilustres personalidades.

Desde las primeras escenas el éxito fué grandioso y autor y traductor salieron a escena al final de los tres actos.

En el primer entreacto, el señor Lenormand dió una conferencia explicando su teatro.

## Una prórroga para el estudio de un problema

MADRID, 24.—La Comisión interministerial de funcionarios de Marina, Estado, Hacienda y Fomento, nombrada para estudiar el problema de la trasatlántica, ha solicitado una prórroga del plazo que se le concedió. El plazo termina el último día de noviembre.

## Incidente sangriento en Nicaragua

WASHINGTON, 23.—El general norteamericano encargado de inspeccionar las elecciones presidenciales de Nicaragua comunica que una partida de rebeldes penetró en la ciudad de San Marcos y asesinó a muchos de los habitantes que tenían opiniones políticas contrarias a las suyas.

Un aeroplano norteamericano voló sobre la ciudad y con los disparos de su ametralladora obligó a huir a los insurrectos, evitándose con esta intervención que continuasen los sangrientos desmanes. (Argos).

## ¿Ha estallado una revolución en Persia?

LONDRES, 23.—Comunican de Constantino que corren insistentes rumores de haber estallado un grave movimiento revolucionario en Persia, siendo el foco principal de la sublevación la importante ciudad de Tebris, situada en el N.O. del país.

La Legación de Persia en Londres no tiene la menor noticia de esta supuesta revolución. (Argos).

## Cuatro obreros muertos y veintinueve heridos por el hundimiento de un tejado

PARÍS, 23.—Comunican de La Valette que hoy se derrumbó el tejado de una casa en construcción resultando cuatro obreros muertos y veintinueve heridos. (Argos).

## Reunión de la Junta de Aranceles

MADRID 24.—Esta noche se reunió de nuevo, en la Presidencia, la Junta de Aranceles y Valoraciones para seguir estudiando la modificación de partidas.

La reunión duró cerca de cuatro horas y fué muy movida. No pudo salirse del grupo quinto de la parte primera, que se refiere a los vidrios.

## Conferencia ministerial

MADRID, 24.—Hoy se reunirán los ministros de Hacienda y Trabajo, para estudiar el presupuesto de este último departamento.

## El viaje del teniente coronel Herrera a América del Sur

NUEVA YORK, 23.—El teniente coronel español, señor Herrera, confeccionará mañanera telefónicamente con su esposa y con el director de Aeronáutica de España, que se encuentran en Madrid, utilizando el servicio que acaba de ser inaugurado.

El jueves irá el teniente coronel Herrera a Key West en ferrocarril y desde allí marchará en aeroplano a La Habana. En La Habana embarcará con rumbo a América del Sur. (United Press).

## Un terrible incendio en Chicago

CHICAGO, 23.—En una pensión de familia de esta ciudad se declaró un violento incendio que destruyó totalmente el edificio a pesar de los esfuerzos de los bomberos.

Preciaron carbonizadas seis personas. (Argos).

## La victoria de Hilario Martínez sobre Murphy

FILADELFIA, 23.—El boxeador español Hilario Martínez fué declarado anoche vencedor del welter Tommy Kid Murphy, de Trenton (Nueva Jersey) en el séptimo round, por haber cometido «foul» el púgil norteamericano.

Ambos boxeadores pelearon furiosamente desde el principio del encuentro y el combate iba nivelado cuando, en un cambio de golpes al cuerpo, dió Murphy el golpe bajo, involuntariamente, que le costó la descalificación.

Hilario pesaba al montar al ring 146 libras y Murphy pesaba 143. (United Press).

## Muerte de un aviador de la Marina francesa

TOLON, 23.—Un aeroplano de la Marina que realizaba evoluciones sobre Hieres cayó vertiginosamente al mar y se hundió, resultando infructuosas las pesquisas realizadas para encontrar el cuerpo de su piloto, teniente de navío Marthy. (Argos).

## El fomento de las obras públicas chilenas

SANTIAGO DE CHILE, 23.—Continúa la ejecución del vasto plan de obras públicas acordada por el Gobierno, dedicándose preferente atención a las carreteras, en las que se gastarán hasta fin del presente año diecisiete millones de pesos.

Se están construyendo dos importantes vías de comunicación con la Argentina por los Andes, una por el paso de Uspayata y otra por el de Pérez Rosales. (United Press).

## Asuntos para el pleno de la Asamblea Nacional

MADRID 24.—Para el primer pleno de la Asamblea se presentarán dos dictámenes de la Comisión de Industrias y Comercio, que estos días se reúne a diario.

Los dictámenes se refieren a patentes y marcas y protección industrial, que el Gobierno ha enviado para su estudio.

## La Comisión de boxeo de Nueva York suspende indefinidamente a Uzcudun

NUEVA YORK, 23.—La Comisión de boxeo de Nueva York ha acordado suspender indefinidamente a Paulino Uzcudun como castigo a su comportamiento en el match que celebró con Peterson. (Argos).

## Homenaje a Ignacio Iglesias

MADRID, 24.—Comunican de Barcelona que esta noche se ha celebrado en el teatro Novevedades una función-homenaje a Ignacio Iglesias. Se representó "La llor apagada" interpretándose las más salientes figuras del teatro catalán, Enrique Borrás, entre ellas.